جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
Mohammed V University in Rabat
Faculty of Letters & Human Sciences

اللسانيّ linguist

مجلّة فصليّة دوليّة محكّمة متخصّصة في اللسانيّات تصدر عن كليّة الآداب والعلوم الإنسانيّة
جامعة محمّد الخامس بالرباط - المملكة المغربية

عدد خاص حول التحليل النقدي للخطاب

المجلد (2) - العدد (4)
2025

ISSN: 2665-7406
E-ISSN: 2737-8586

www.the-linguist.com

اللساني linguist

مجلّة فصليّة دوليّة محكّمة متخصّصة في اللسانيّات تصدر عن كليّة الآداب والعلوم الإنسانيّة

جامعة محمّد الخامس بالرباط - المملكة المغربية

مجلة اللساني – المجلد 2 – العدد 4 - 2025

Dépôt Légal: 2019PE0001

ISSN: 2665-7406 (Online)

E-ISSN: 2737-8586 (Print)

البريد الإلكتروني للمجلة

linguist@linguist.ma

الموقع الإلكتروني للمجلة

https://linguist.ma

linguist اللساني
مجلة فصلية دولية محكّمة متخصّصة في اللسانيّات تصدر عن كليّة الآداب والعلوم الإنسانيّة
جامعة محمّد الخامس بالرباط

مجلّة فصليّة دوليّة محكَّمة متخصِّصة في اللسانيّات
تصدر عن كليّة الآداب والعلوم الإنسانيّة
جامعة محمّد الخامس بالرباط

المدير الإداري للمجلة
أ. د. ليلى منير
عميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالنيابة

المدير المسؤول ورئيس التحرير
أ. د. حافظ إسماعيلي علوي

الهيئة العلمية الاستشارية

أ. د. أحمد المتوكل (المغرب)
أ. د. حسن حمزة (لبنان/ قطر)
أ. د. حمزة بن قبلان المزيني (السعودية)
أ. د. سعد مصلوح (الكويت/ مصر)
أ. د. صالح بلعيد (الجزائر)
أ. د. عبد الرحمن بودرع (المغرب)
أ. د. عبد الرزاق بنور (تونس)
أ. د. عبد المجيد جحفة (المغرب)
أ. د. عز الدين المجدوب (تونس)
أ. د. مبارك حنون (المغرب)
أ. د. محمد الرحالي (المغرب)
أ. د. محمد العبد (مصر)
أ. د. محمد غاليم (المغرب)
أ. د. مرتضى جواد باقر (العراق)
أ. د. مصطفى غلفان (المغرب)
أ. د. مولاي أحمد العلوي (المغرب)
أ. د. ميشال زكريا (لبنان)
أ. د. هشام عبد الله الخليفة (العراق)

هيئة التحرير

أميرة غنيم (جامعة سوسة، تونس)
إيمان محمد مصطفوي (جامعة قطر، قطر)
حبيبة الناصيري (جامعة محمد الخامس، المغرب)
حسن خميس الملخ (الجامعة القاسمية، الإمارات)
حسين ياغي (جامعة الشارقة، الإمارات)
خالد الأشهب (جامعة نيويورك، أمريكا)
رشيدة العلوي كمال (جامعة محمد الخامس، المغرب)
رضوان حسبان (جامعة محمد الخامس، المغرب)
عبد الرحمن البارقي (جامعة الملك خالد، السعودية)
عبد الرحمن طعمة حسن (جامعة السلطان قابوس، سلطنة عمان)
عبد الكريم بنسوكاس (جامعة محمد الخامس، المغرب)
عبد اللطيف الطاهري (جامعة محمد الخامس، المغرب)
عثمان احمياني (جامعة محمد الخامس، المغرب)
عز الدين الطاهري (جامعة محمد الخامس، المغرب)
عزة شبل محمد أبو العلا (جامعة القاهرة، مصر، وجامعة أوساكا، اليابان)
عقيل بن حامد الزماي الشمري (جامعة القصيم، السعودية)
عماد أحمد سليمان الزبن (جامعة الإمارات، الإمارات)
عيسى عودة برهومة (الجامعة الهاشميّة، الأردن)
ليلى منير (جامعة محمد الخامس، المغرب)
محروس بريك (جامعة قطر، قطر)
محمد الدرويش (جامعة محمد الخامس، المغرب)
محمد الصحبي البعزاوي (جامعة الوصل، الإمارات)
امحمد الملاخ (جامعة القاضي عياض، المغرب)
مراد الدقامر (جامعة محمد الخامس، المغرب)
مرتضى جبار كاظم (جامعة الكوفة، العراق)
نعمة بنعياد (جامعة محمد الخامس، المغرب)
نور الدين أمروص (جامعة محمد الخامس، المغرب)
وفاء قضيوي (جامعة محمد الخامس، المغرب)
وليد العناتي (جامعة الأنروا، الأردن)

البريد الإلكتروني للمجلة
linguist@linguist.ma
للمزيد من التفاصيل يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للمجلة
https://linguist.ma

Dépôt Légal: 2019PE0001
ISSN: 2665-7406 (Online)
E-ISSN: 2737-8586 (Print)

بروتوكول النشر في المجلة

اللساني:

- مجلة فصلية دوليّة علميّة محكّمة متخصّصة في اللّسانيات.
- لغات المجلة هي: العربية والإنجليزية، والفرنسية، والإيطالية، والألمانية، والإسبانية، والبرتغالية.
- تقبل المجلة البحوث سواء أكانت تأليفا أم ترجمة، أو مراجعة، شريطة أن يكون البحث المترجم أو الكتاب على درجة كبيرة من الأهمية.

رسالة المجلة:

- الإسهام في نشر ثقافة لسانية عالِمة.
- تطوير البحث اللساني في الثقافة العربية.
- مواكبة مستجدات البحث اللساني وتحولاته المعرفية.
- إطلاع الباحثين والمهتمين على أهم ما يكتب وينشر في مجال اللسانيات.
- الاهتمام بانفتاح الحقل اللساني وحواره مع التخصصات الأخرى بالتركيز على الدراسات البينية.

خصوصية المجلة:

- تنشر المجلة البحوث والدراسات الجادة في مجال اللسانيات.
- تسعى المجلة إلى مواكبة مستجدات البحث اللساني من خلال ترجمة البحوث والدراسات التي تنشر في أهم المجلات اللسانية العالمية.
- إثارة نقاش حول أهم القضايا اللسانية المعاصرة.

شروط نشر البحوث والدراسات:

- تنشر المجلة البحوث الأصيلة التي لم يسبق نشرها أو إرسالها للنشر إلى أي جهة أخرى.
- تكون المواد المرسلة للنشر ذات علاقة باللسانيات، سواء أكانت دراسات وبحوثا نظرية وتطبيقية، أم بحوثا مترجمة.
- تلتزم البحوث بالأصول العلميّة المتعارف عليها.
- تقدَّم البحوث وفق شروط النّشر في المجلّة كما هو منصوص عليها على موقع المجلة.
- لا يقل عدد كلمات البحث عن 5000 كلمة ولا يزيد عن 9000 كلمة، بما في ذلك الملاحق.

شروط نشر مراجعة الكتب:

- تنشر المجلة مراجعات للإصدارات الحديثة، سواء أترجمت إلى اللغة العربية أم لم تترجم بعد.
- يجب أن يراعى في عرض الكتب الشروط الأساسيّة الآتية:

بروتوكول النشر في المجلة

- أن يكون الكتاب المراجع ضمن اهتمامات المجلة.
- أن يبنى اختيار الكتاب على أسس موضوعيّة: أهميّة الكتاب، قيمته العلميّة، إغناؤه لحقل المعرفة، والفائدة من عرضه ومراجعته.
- أن يكون الكتاب قد صدر خلال السنوات الخمس الأخيرة.
- كما يجب أن تراعي المراجعة الشروط الآتية:
- الإشارة إلى عنوان الكتاب، ومؤلفه، وفصوله، وعدد صفحاته، وجهة النشر، وتاريخ النشر.
- التّعريف بمؤلّف الكتاب بإيجاز، وبالمترجم (إن كان الكتاب قد ترجم إلى اللغة العربية).
- الوقوف على مقدّمات الكتاب الأساسية: الأهداف، المضامين العامة، المصادر والمراجع، المنهج، المحتويات...
- عرض مضامين الكتاب عرضا وافيا وتحليلها تحليلًا ضافيا، مع الوقوف على أهم الأفكار والمحاور الأساسيّة، واستخدام الأدوات النقديّة والمنهج المقارن بينه وبين المراجع المعروفة في الحقل المدروس.
- يتراوح عدد كلمات المراجعة بين 2000 و3000 كلمة، وتقبل المراجعات التي يصل عدد كلماتها 4000 كلمة، إذا ركزت على التّحليل والمقارنة.

التوثيق في المجلة:

تعتمد المجلة نظام التوثيق APA (جمعية علم النفس الأمريكية) الإصدار السابع (7)، ويمكن الاطلاع على تفاصيل التوثيق على موقع المجلة، أو موقع الجمعية.

مرفقات ضروريّة للنّشر:

- يُرفق بالبحوث المقدمة للنشر في المجلة:
- البحث الأصل إذا كان البحث مترجما، مع توثيق النص الأصل توثيقا كاملا.
- ملخص البحث باللغة العربية، وآخر باللغة الإنجليزية، لا يقل عن 250 كلمة ولا يزيد عن 300 كلمة.
- جرد للكلمات المفاتيح (لا يقل عن خمس كلمات ولا يزيد عن سبع كلمات)
- سيرة موجزة للباحث (لا تزيد عن 200 كلمة) باللغة العربية واللغة الإنجليزية.
- السيرة الذاتية المفصّلة للباحث.

للاطلاع على تفاصيل أخرى للنشر انظر موقع المجلة.

إجراءات النّشر:

- ترسل جميع المواد على موقع المجلة (**إنشاء طلب نشر**).
- سيتوصل الباحث بإشعار بإرسال بحثه حال استكمال شروط الإرسال.
- تلتزم المجلة بإخطار صاحب البحث في أجل أقصاه عشرة أيام بقبول البحث أو رفضه شكلا، وبعرضه على المحكمين في حالة استيفائه لشروط النّشر في المجلة ومعاييره.

بروتوكول النشر في المجلة

- تُرسل المواد التي تستجيب لمعايير النشر للتحكيم على نحو سري.
- يخبر الباحث بنتائج التحكيم (قبولا أو رفضا) في أجل أقصاه شهر ابتداء من تاريخ إشعاره باستيفاء المادة المرسلة للشروط الشكلية وعرضها على المحكمين.
- إذا رفض البحث فإن المجلة غير ملزمة بإبداء الأسباب.
- إذا طالب المحكمون بإجراء تعديلاتٍ على أيّ بحث؛ يخبر الباحث بذلك، ويتعين عليه الالتزام بالآجال المحددة لإجراء التعديلات المطلوبة.
- تفرض المجلة أن يلتزم الباحث بالتحرير والتدقيق اللّغوي، وفق الشروط المعمول بها في الدّوريّات العالميّة.
- تحتفظ المجلة بحق إعادة نشر البحث بأي صيغة تراها ذات فائدة، وإخطار الباحث بذلك.
- لا يحق نشر أي مادة بعد تحكيمها وقبولها للنشر قبولا نهائيا وإخطار صاحبها بذلك.
- يمكن للباحث إعادة نشر بحثه بعد مرور سنة من تاريخ نشره، شريطة إخبار المجلة بذلك.
- لا تدفع المجلة تعويضا ماديّا عن الموادّ التي تنشرها، ولا تتقاضى أيَّ مقابل مادّي عن النشر.

لا تعبر البحوث المنشورة عن رأي المجلة
ترتيب المواد يخضع لضرورات فنية
يتحمل الباحث وحده المسؤولية القانونية لبحثه

البريد الإلكتروني للمجلة

linguist@linguist.ma

للمزيد من التفاصيل يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للمجلة

https://linguist.ma

شارك في هذا العدد

اجمولة فدوى: أستاذة اللغة العربية بوزارة التربية الوطنية/ أكاديمية الرباط.حاصلة على درجة الدكتوراه من كلية الآداب والعلوم الإنسانية محمد الخامس بالرباط سنة 2019 م.تدور اهتماماتها البحثية حول نصوص الكرامات الصوفية، وتراجم نساء ورجال الصلاح بالصحراء المغربية، ولها دراسات في النحو التوليفي واللسانيات النسبية.

اخيجم بوجمعة: طالب باحث في اللسانيات وتحليل الخطاب في مختبر تكامل المناهج في تحليل الخطاب بكلية اللغة العربية، جامعة القاضي عياض بمراكش، المملكة المغربية. حاصل على شهادة الماستر في علم النص وتحليل الخطاب من جامعة ابن زهر بأكادير عام 2024. تدور اهتماماته البحثية حول تحليل الخطاب، والتحليل النقدي للخطاب.

إسماعيلي علوي حافظ: أستاذ اللسانيات وتحليل الخطاب في قسم اللغة العربية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس بالرباط، المملكة المغربية، وقسم اللغة العربية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة الشارقة بالإمارات العربية المتحدة، حاصل على درجة الدكتوراه في اللسانيات من جامعة الحسن الثاني، بالدار البيضاء، المملكة المغربية، عام 2004 تدور اهتماماته البحثية حول اللسانيات، واللسانيات القانونية، وتحليل الخطاب...

البدادي عبد اللطيف: أستاذ اللغة العربية وآدابها، الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين لجهة طنجة، تطوان، الحسيمة، المملكة المغربية. أستاذ وافد بكلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة عبد المالك السعدي- تطوان، مكلف بتدريس مادة مناهج تحليل الخطاب بماستر التأويليات والدراسات اللسانية. حاصل على درجة الدكتوراه في تحليل الخطاب من جامعة ابن زهر، بأكادير، المملكة المغربية، عام 2021. تدور اهتماماته البحثية حول لسانيات النص وتحليل الخطاب، والدراسات النقدية للخطاب، واللسانيات المعرفية، واللسانيات الوظيفية النسقية.

بكار سعيد: أستاذ تحليل الخطاب في قسم اللغات والتواصل والترجمة بالكلية المتعددة التخصصات بالسمارة في جامعة ابن زهر بالمملكة المغربية. حاصل على درجة الدكتوراه في تحليل الخطاب السياسي من جامعة ابن زهر، بأكادير، المملكة المغربية، عام 2020 تدور اهتماماته البحثية حول التحليل النقدي للخطاب، واللسانيات النقدية، واللسانيات الوظيفية النسقية، والاستعارة التصورية، والسيميائيات الاجتماعية، وتعددية الصيغة.

بكار محمد: أستاذ اللغة الإنجليزية ومترجم. حاصل على درجتي ماجستير: الأولى في اللسانيات التطبيقية باللغة الإنجليزية، والثانية في تاريخ المغرب العربي باللغة الفرنسية. تشمل اهتماماته الرئيسة الإسلام السياسي والديمقراطية في العالم العربي، والتفكير النقدي، والشعبوية، والتحليل النقدي للخطاب.

البهتري شيماء: طالبة باحثة في سلك الدكتوراه في مختبر تكامل المناهج في تحليل الخطاب بكلية اللغة العربية، جامعة القاضي عياض بالمملكة المغربية. تدور اهتماماتها البحثية حول التحليل النقدي للخطاب، ونظرية الجندر، والتحليل الحجاجي للخطاب، ودراسة استراتيجيات الإقناع المغالط.

بوالزيت خديجة: أستاذة التعليم الثانوي الإعدادي، حاصلة على درجة الماستر في علم النص وتحليل الخطاب من جامعة ابن زهر بأكادير، المملكة المغربية، عام 2024، طالبة باحثة بسلك الدكتوراه تخصص استعارات العاطفة في اللغات المغربية، تدور اهتماماتها البحثية حول اللسانيات المعرفية، والاستعارة التصورية، والتحليل النقدي للاستعارة، واللغات المغربية.

الحشيشة سرور: باحثة وأكاديميّة تونسيّة. حاصلة على الدّكتوراه من جامعة منوبة بتونس في (2016). تعمل

شارك في هذا العدد

أستاذة محاضرة بكلّيّة الآداب والعلوم الإنسانيّة بصفاقس. تدور اهتماماتها البحثيّة حول المعجم والدّلالة والتّركيب في اللّسانيّات العرفانيّة.

شكري إبراهيم: طالب باحث في سلك الدكتوراه، ومفتش تربوي للتعليم الثانوي التأهيلي تخصص اللغة العربية، ينتمي إلى مختبر الأنساق اللغوية والثقافية بجامعة ابن زهر، أكادير، المملكة المغربية. يتناول في أطروحته موضوع الخطاب السيميائي في المغرب، ويهتمّ في أبحاثه بـالسيميائيات الاجتماعية، والتحليل النقدي للخطاب، والإشهار، ومهارات الحياة.

صوضان محمد: باحث في اللسانيات وتحليل الخطاب، وعضو بمختبر بكلية اللغات والآداب والفنون – جامعة ابن طفيل، وبمختبر الديداكتيك واللغات والوسائط والدراماتورجيا بالمركز الجهوي لمهن التربية والتكوين–سوس ماسة «الفكر التربوي ومناهج التدريس» بالمملكة المغربية. أنجز أطروحته للدكتوراه في السياسة اللغوية من منظور التحليل النقدي للخطاب. تتركز اهتماماته البحثية في مجالات اللسانيات الاجتماعية، والترجمة، وتحليل الخطاب، والتحليل النقدي للخطاب.

الضو المصطفى: أستاذ اللغة العربية بالتعليم الثانوي التأهيلي، بثانوية عبد الله بن ياسين، المديرية الإقليمية إنزكان أيت ملول، بالمملكة المغربية. حاصل على شهادة الماستر 2024 في علم النص وتحليل الخطاب. طالب باحث في سلك الدكتوراه. تدور اهتماماته البحثية في نظريات الاستعارة التصورية، واللسانيات المعرفية، والسيميائيات، وتعددية الصيغ.

عبد اللطيف عماد: أستاذ البلاغة وتحليل الخطاب في قسم اللغة العربية بجامعة قطر. درّس بجامعتي القاهرة المصرية ولانكستر الإنجليزية. مؤسس «بلاغة الجمهور»، وهو حقل معرفي يدرس الاستجابات البليغة للجمهور، ورئيس تحرير مجلة «خطابات». نشر الدكتور عبد اللطيف عشرات المقالات وفصول الكتب في مجلات ودور نشر منها لوهارمتان، وروتليدج، وليدن، وبريل، وأكسفورد، وجون بنجامينز، وغيرها.

عمّي كمال: طالب باحث في سلك الدكتوراه لسانيات النص، بمختبر (NUMECOL) المهتم بالرقمنة والتربيّة والتواصل واللغات، في المدرسة العليا للتربية والتكوين في جامعة ابن زهر، أكادير بالمملكة المغربيّة. حاصل على درجة الماستر في علم النص وتحليل الخطاب من كلية الآداب والعلوم الإنسانية التابعة لجامعة ابن زهر، بالمملكة المغربيّة، سنة 2024، مهتمّ بلسانيات النص واللسانيات النقديّة.

القشقوري عبد الوهاب: أستاذ لغة عربية بالتعليم الثانوي التأهيلي منذ2017 وحاليا بثانوية ابن الهيثم التأهيلية بإمنتانوت– المغرب. حاصل على شهادة الإجازة في الدراسات العربية بجامعة ابن زهر كلية الآداب والعلوم الإنسانية سنة 2014، وعلى شهادة الماستر في علم النص وتحليل الخطاب بالجامعة نفسها سنة 2024. مهتم بالإبداع في الكتابة الشعرية والبحث في اللسانيات وتحليل الخطاب.

الوحيدي محمد: أستاذ اللسانيات بالمدرسة العليا للأساتذة في جامعة مولاي إسماعيل مكناس–المغرب. حصل الدكتور محمد الوحيدي على درجة الدكتوراه في اللسانيات العربية المقارنة من جامعة محمد الخامس بالرباط عام 2000. تدور اهتماماته البحثية حول اللسانيات التوليدية، والتركيب العربي المقارن، واللسانيات التاريخية العربية.

اللسانيّ linguist
مجلّة فصليّة دوليّة محكّمة متخصّصة في اللسانيّات تصدر عن كليّة الآداب والعلوم الإنسانيّة
جامعة محمّد الخامس بالرباط

شارك في تحكيم مواد هذا العدد

- احمياني عثمان
- أمين منتصر
- البددي عبد اللطيف
- بكار سعيد
- بكار محمد
- بولحوش فاطمة
- رجوان مصطفى
- شكري ابراهيم
- غلفان مصطفى
- كريم أسماء
- محضار عمر
- ياغي حسين

فهرس المحتويات

افتتاحية العدد: أ.د. ليلى منير 10
كلمة رئيس التحرير: أ.د. حافظ إسماعيلي علوي 11
كلمة منسق العدد: د. سعيد بكار 11

التحليل النقدي للخطاب واللسانيات

عبد اللطيف البددي: المرجعيات اللسانية والفلسفية لمفهوم الخطاب في الفكر الغربي المعاصر 17
بوجمعة اخيجم: المرجعيات اللسانية للتحليل النقدي للخطاب 36
كمال عمي: خطاب نتنياهو الموجه إلى الشعب الإيراني: دراسة لسانيّة نقدية 71

التحليل النقدي للخطاب والعلوم المعرفية

سعيد بكار: التصور الاستعاري للمرأة في الأمثال الحسانية: دراسة في ضوء التحليل النقدي للاستعارة..... 117
خديجة بوالزيت: التحليل النقدي لاستعارات الحب في العربية المغربية..... 129

التحليل النقدي للخطاب والسيميائيات

ابرهيم شكري: الدين والإشهار: مقاربة سيميائية اجتماعية لشريط إشهاري لأمنية بنك . 158
المصطفى الضو: بلاغة التعليق التلفزيوني: دراسة سيميائية متعددة الصيغ..... 195

مجالات التحليل النقدي للخطاب

شيماء البهتري: بين الشفافية والضبابية: تحليل نقدي لاستراتيجيات التملص في خطاب شركات التكنولوجيا أثناء الأزمات..... 234
عبد الوهاب القشقوري: تدريس الوعي النقدي باللغة: الماهية والأسس والمبادئ والغايات ... 249
عماد عبد اللطيف: بلاغة مقاومة السلطة : الأدب الشعبي ومديح قوة الكلام 267

ترجمات في التحليل النقدي للخطاب

أديل بيتيتكليرك: التقارب بين التحليل النقدي للخطاب واللسانيات المعرفية، **ترجمة: حافظ إسماعيلي علوي** 287
مارتن رايزغل: المقاربة التاريخية للخطاب، **ترجمة: محمد بكار**..... 308
نورمان فيركلاف وإيزابيلا فيركلاف: مقاربة إجرائية للنقد الأخلاقي في التحليل النقدي للخطاب، **ترجمة: محمد صوضان**..... 340

بحوث ودراسات متنوعة

فدوى اجمولة: أسماء أعلام الصحراء: دراسة دلالية 373
جوناثان أُونز: ثنائية عربية قديمة–عربية جديدة، **ترجمة: محمد الوحيدي**..... 403
راي جاكندوف: الهندسة المتوازية في اللّغة وفي غيرها، **ترجمة سرور الحشيشة** 427

افتتاحية العدد

أبانت مجلة اللساني منذ صدور أعدادها الأولى عن تميُّز واضح، وعن بصمة خاصَّة، جعلاها تحظى، في وقت وجيز، باهتمام القرَّاء وثقتهم، لسانيين وباحثين، وأن يكون لها موطئ قدم في المشهد اللساني داخل المغرب وخارجه، وذلك بالنظر إلى عمق البحوث المنشورة فيها وجدَّتها وجدّيتها، التي أسهم بها عدد من الباحثين المعروفين.

ومنذ أن توقفت المجلة، بعد نشر المجلد الأول بأعداده الأربعة، لم يتوقف سؤال الباحثين والمهتمين من داخل المغرب ومن خارجه، ورغبتهم النشر فيها، وهذا ما جعلنا نضع استئناف نشر هذا المنبر العلمي الرّصين ضمن أولوياتنا، في إطار استراتيجية عامة، تهدف إلى النهوض بالبحث العلمي في مؤسستنا، بتشجيع كل المبادرات الهادفة.

نسعد اليوم بتقديم هذا العدد الجديد من المجلة إلى القراء، ونرجو صادقين، أن تستمر المجلة بهذا التميز الذي يخدم البحث العلمي عموما، والبحث اللّساني خصوصا، ويقدم للباحثين الجديدَ المفيدَ في مجال اللسانيَّات، الذي كان لمؤسستنا الريادة فيه دائما على الصعيدين المحلي والعربي.

وأشكر للأستاذ حافظ إ. علوي، مدير المجلة، ورئيس تحريرها جهوده الطيّبة، وحرصه الكبير، على أن تبقى المجلة تحت مظلّة كلية الآداب والعلوم الإنسانيّة، جامعة محمد الخامس بالرباط، كما أشكر كل أعضاء هيئة التحرير على دعمهم لهذا المشروع العلمي المتميّز، ونرجو للمجلّة الاستمرارية والانتظام.

المدير الإداري
أ.د. ليلى منير
عميدة كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالنيابة

كلمة رئيس التحرير

إن الإقدام على إصدار مجلة علمية محكمة في اللسانيات، قد يكون مجازفة كبيرة، بالنظر إلى ما يتطلبه من وقت وجهد وكلفة مادية ومعنوية...، وبالرّغم من ذلك فقد أَقدَمْنا على هذه الخطوة، وأمل كبير يحدونا بأن يكون هذا المنبرُ العلميُّ منصّةً علميَّة متميزةً، وملتقى للباحثين والمهتمين باللسانيات، ومنبرًا متعدّد اللغات ينمّ عن تنوع ثقافي ومعرفي، ويُسهم في تفعيل الحوار الأكاديمي بين الباحثين من مختلف أنحاء العالم.

لقد آلينا على أنفسنا منذ عقود خلت الالتزام الرَّاسخ بدعم البحث العلمي الرَّصين والانخراط فيه. وتأتي مجلة اللساني لتعزز هذا المشروع الذي دأبنا عليه، ولتواكب التحولات العلمية والمعرفية المتسارعة في مجال الدَّرس اللسانيّ الحديث.

إننا نؤمن إيمانا راسخا بأنَّ جودة البحوث تبدأ من حسن اختيار المواضيع، ودقَّة المنهج، وصَرامة التَّحكيم، والالتزام بقواعد النشر العلمي المُتعارف عليها دوليًا؛ إذ نعتمد في المجلة سيَّاسة مراجعة دقيقة تضمن مستوى علميًّا يليق بالمجتمع الأكاديمي الَّذي نخاطبه.

لا يفوتنا أن نجزل الشكر إلى أ. د. ليلى منير عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس بالرباط، على دعمها الكبير وحرصها الشديد على استمرارية المجلة.

ختامًا، نرحِّب بجميع الباحثين والمهتمين وبدراساتهم وبحوثهم، وندعوهم جميعا إلى الانخراط في هذا المشروع العلميّ والإسهام فيه، متطلّعين إلى أن تكون مجلة اللساني إضافةً نوعيّة في حقل الدِّراسات اللّسانية، ومنارة معرفيّة مشعَّة على المستوى العربي والدَّولي.

والله ولي التوفيق

رئيس التحرير

أ.د. حافظ إسماعيلي علوي

كلمة منسق العدد

أودّ في بداية هذه الكلمة شكر الدكتور **حافظ إسماعيلي علوي** على إتاحته هذه الفرصة لتنسيق عدد خاص حول التحليل النقدي للخطاب، إذ أرى أن هذا الأمر لوحده كاف ليظهر معدن هذا الباحث الداعم لنشر المعرفة الحديثة، ولا سيما مشاريع الشباب من الباحثين الذين انفتح لهم عالم المعرفة على أبوابه، مع ظهور الأنترنت ومواقع تحميل الكتب والدراسات الحديثة. وهو الأمر الذي جعل الباحثين الشباب قادرين على الاطلاع على أحدث ما يُكتب في العالم العربي والغربي.

إن مقالات هذا العدد هي نتاج الاطلاع على المنجز الغربي في تحليل الخطاب، وهي أيضا نتاج وعيٍ بأن المعرفةَ إنسانيةٌ، وأنها وسيلة للفهم والسعي نحو مستقبل أفضل. وفي هذا الصّدد، تعدّ مقاربات التحليل النقدي للخطاب إحدى التوجهات الحديثة الساعية إلى توظيف التحليل اللغوي والخطابي في تحسين المجتمعات؛ أي أن هذا الإبدال النقدي في تحليل الخطاب معني بنقد الخطابات الهدامة والمضلّلة والممارِسَة للشطط في استخدام السلطة، والمكرّسة للامساواة والعنصرية ومعاداة الأجانب، وغير ذلك من الظواهر السلبية في مجتمعاتنا.

لا يهدف التحليل النقدي للخطاب إلى استخلاص المبادئ الجمالية للنصوص الأدبية، بل ديدنه نقد الخطابات الجماهيرية، ولا سيما السياسية والإعلامية والتربوية والمحادثات اليومية، وغيرها من الخطابات المؤثرة في اتخاذ القرار السياسي، وفي التفاعلات الاجتماعية، وفي الهويات الفردية والجماعية، وغير ذلك. وفي عبارة مختصرة، إن التحليل النقدي للخطاب ليس ترفا ذهنيا ومهارة في استعراض العضلات اللغوية. لذلك، تعدّ الكتابة بلغة مفهومة وبسيطة وعلمية وخالية من المحسنات البديعية أمرا مطلوبا في هذا النوع من التحليل؛ إذ شعاره الإفهام للتوعية والتحرير.

أمر آخر مهم في التحليل النقدي للخطاب هو البيتخصصية أو تعدد التخصصات؛ إذ لا يؤمنُ ألبتة باعتماد مقاربة واحدة في فهم نص أو خطاب؛ فهذا في نظره إجحاف لا ينبغي القبول به نهائيا. فالخطاب هو نص، أي متتالية من الجمل. وهو ممارسة خطابية، أي سلاسل من التناص والأنواع والتلميحات. وهو ممارسة اجتماعية، أي فعل يسعى إلى إحداث أثر في المجتمع؛ سواء أكان هذا الأثر إعادة إنتاج الوضع القائم

أو تغييره. نحتاج في دراسة النص إلى نظرية لسانية، ونحتاج في دراسة الممارسة الخطابية إلى نظرية تداولية وأدبية (ميخائيل باختين على سبيل المثال لا الحصر) وفلسفية (ميشيل فوكو على سبيل المثال لا الحصر)، ونحتاج في دراسة الممارسة الاجتماعية إلى نظريات اجتماعية وسياسية وتاريخية وغيرها. وفي عبارة مختصرة، إن الخطاب ظاهرة متعددة الأبعاد نحتاج في تحليلها إلى مقاربة متعددة التخصصات.

بعد هذه الإحاطة الموجزة بمفهوم التحليل النقدي للخطاب، أنتقل إلى الحديث بعجالة عن مقالات هذا العدد. وتجدر الإشارة إلى أن المشاركين في هذا العدد هم في أغلبهم طلاب بالدكتوراه أو حاصلون منذ سنوات قليلة على أطروحة الدكتوراه، وهو ما يبرهن على جدّة المعرفة الموجودة في هذا العدد وفرادتها، كما يشير إلى بدء جيل جديد من الباحثين في تغيير مسار البحث الأكاديمي الذي ساد لعقود في الجامعات العربية بأقسام اللغة العربية.

مضامين مقالات العدد

اشتمل عدد التحليل النقدي للخطاب على ستّ عشرة مقالة توزّعت وفق ستة محاور: عُني المحور الأول بعلاقة التحليل النقدي للخطاب باللسانيات، فأصّل عبد **اللطيف البددي** في مقالته مفهوم الخطاب في التصورات اللسانية والفلسفية، ومقالته مورد لا غنى عنه لمعرفة التغيرات الطارئة على مفهوم الخطاب من اللغوي إلى الفلسفي. ودرس **بوجمعة اخيجم** المرجعيات اللسانية لثلاث مقاربات في التحليل النقدي للخطاب، أي المقاربة الجدلية العلائقية لنورمان فيركلف، والمقاربة المعرفية الاجتماعية لتون فان دايك، والمقاربة التاريخية للخطاب لروث فوداك، وحدّد طرق استفادة هذه المقاربات من المفاهيم اللسانية في تحليل النصوص، وكشف دلالاتها الظاهرة والمخفية. وفي منحى تطبيقي حلّل **كمال عمي** خطاب بنيامين نتنياهو الذي وجّهه إلى الشعب الإيراني بعد بداية الحرب على إيران، موظفا مفاهيم اللسانيات النقدية في دراسة لغة هذا الخطاب من حيث معجمها وتراكيبها وتداوليتها، ومبرزا آليات التلاعب والتضليل في هذه الخطبة السياسية.

اشتمل المحور الثاني على مقالتين في الاتجاه المعرفي في التحليل النقدي للخطاب؛ إذ حلّل **سعيد بكار** مجموعة من الأمثال الحسانية حول المرأة الصحراوية من منظور مقاربة التحليل النقدي للاستعارة، محدّدا أبرز الاستعارات التي أطرت رؤية الإنسان الصحراوي للمرأة، ومحللا هذه الاستعارات، وناقدا لدلالاتها السلبية.

وفي منحى جديد وفريد في الدراسات الأكاديمية العربية، حلّلت **خديجة بوالزيت** استعارات الحب في الدارجة المغربية من منظور التحليل النقدي للاستعارة، كاشفة طرق فهم الإنسان المغربي للحب، ودلالات هذا الفهم، وأثره في مكانة المرأة المغربية ووضعيتها الاجتماعية.

جاء المحور الثالث، أي الاتجاهات السيميائية في التحليل النقدي للخطاب، فريدا هو الآخر من خلال اشتغالٍ حديثٍ على اللغة والصور من منظورين حديثين؛ فدرس **المصطفى الضو** تعليقات فوزي بشرى على سقوط ثلاثة حكام عرب في «الربيع العربي»، أي حسني مبارك ومعمّر القذافي وعبد الله صالح، من منظور مقاربة تدعى «تعددية الصيغ»، كاشفا الانسجام بين لغة التقارير وصورها، ومحدّدا مكوّنات بلاغة فوزي بشرى في تعليقاته. وحلّل **ابراهيم شكري** شريطا إشهاريا لبنك تشاركي يدعى «أمنية بنك» من منظور سيميائي اجتماعي، محدّدا استثمار اللغة والصورة والسرد والحجاج في إقناع المستهلكين المفترضين بالتعامل مع البنك، وموضحا أيضا الدلالات الدينية التي وظفها البنك للتأثير في الجمهور.

ضمّ المحور الرابع ثلاثة مجالات في التحليل النقدي للخطاب؛ إذ درست **شيماء البهتري** استراتيجيات التملص في خطاب شركات التكنولوجيا (الفيسبوك، وغوغل، وتويتر، وآبل) أثناء الأزمات، كاشفة كيف وظّفت هذه الشركات أدوات لغوية، من قبيل الغموض الدلالي، والتأطير الزمني، والتضامن الجماعي، والتقنيات الإحالية غير المحددة، وغير ذلك؛ لإخفاء المسؤولية، وتحييد النقاش، وإعادة توجيه الرأي العام. أما **عبد الوهاب القشقوري**، فدرس مفهوم «الوعي النقدي باللغة» بوصفه مفهوما يتجاوز مفهوم «الوعي اللغوي»، داعيا مدرسي اللغات إلى استثمار المفهوم الأول في تدريس اللغة في ارتباطها بالسلطة والأيديولوجيا، وهو مقال فريد في طرحه، يستحق منا كل تقدير وإشادة. وحلّل **عماد عبد اللطيف** مجموعة من الحواديت (جمع حدوتة) المصرية التي تبرز العلاقة بين الإنسان والسلطة في الحكي الشعبي العربي، محدّدا الاستراتيجيات البلاغية التي استعملها الحكّاء الشعبي لنقد السلطة ومقاومتها وتعريتها، مثل: التورية، والرمز، والمثال، والسخرية، والكناية، والمفارقة.

اشتمل المحور الخامس على ثلاث ترجمات؛ أولاها ترجمة **حافظ إسماعيلي علوي** لفصل بعنوان «التقارب بين التحليل النقدي للخطاب واللسانيات المعرفية»، وهو الفصل السادس عشر من أطروحة أديل بيتيتكليرك حول التحليل النقدي للخطاب،

والفصل مورد غني من دون شك لمن يريد الاطلاع على الجهد المبذول في التحليل النقدي للخطاب ذي النزعة المعرفية، ولا سيما عند فيرونيكا كولر، وكريستوفر هارت. وترجم **محمد بكار** مقالة لمارتن رايزغل بعنوان «المقاربة التاريخية للخطاب» من دليل روتلدج للدراسات النقدية للخطاب، وهي مقالة مهمة لكل مهتم بهذه المقاربة؛ سواء من حيث خصائصها أو مفاهيمها أو منهجية ممارستها. وآخر الترجمات في مقالات العدد الخاص بالتحليل النقدي للخطاب هي لباحث مجتهد ومشتغل أصيل في التحليل النقدي للخطاب هو **محمد صوضان** الذي نقل إلى العربية مقالة متميزة حول النسخة الأخيرة من مقاربة نورمان فيركلف التي طوّرها بمعية زوجته إيزابيلا فيركلف، وموضوعها «النقد الأخلاقي في التحليل النقدي للخطاب»، وهي مقالة جديرة بالقراءة والتأمل؛ لأنها تبرز نظرة جديدة لمفهوم التحيز في التحليل النقدي للخطاب بدأ فيركلف يتبناه خلافا لنزعته المتحيزة سابقا.

ضمّ المحور السادس بعنوان «بحوث ودراسات متنوعة» دراسة وترجمتين؛ إذ حلّلت **فدوى اجمولة** بنية أسماء الأعلام الصحراوية ودلالتها، منطلقة من معجم لهذه الأسماء، ومحلّلة لها وفق ترتيب متدرج، بدأ بالصوت، فالمعجم، فالتركيب، فالتداول. وترجم **محمد الوحيدي** مقالة لجوناثان أونز بعنوان «ثنائية عربية قديمة-عربية جديدة»، وهي معنيّة بنقد أسس التمييز عند الباحثين بين «العربية القديمة» و«العربية الجديدة»، مقترحة إعادة النظر في جميع الاختلافات بينهما من منظور تاريخي يراعي سياقها. كما ترجمت **سرور الحشيشة** مقالة راي جاكندوف «الهندسة المتوازية في اللّغة وفي غيرها»، وهي مقالة حاجّ فيها جاكندوف بأن التمثيلات اللغوية تعتمد على ثلاثة أنظمة توليدية مستقلّة هي: الأبنية الصوتمية، والإعرابية والدلالية. إضافة إلى نظام من الروابط الوجاهية.

د. سعيد بكار
الكلية المتعددة التخصصات بالسمارة
جامعة ابن زهر

بحوث ودراسات متنوعة

أسماء أعلام الصحراء
دراسة دلالية

فدوى اجمولة
أستاذة بوزارة التربية الوطنية، المملكة المغربية
Fadwajm10@gmail.com
https://orcid.org/0009-0009-0620-7591

الملخّص

نتوخى من خلال هذا البحث إثارة الانتباه إلى الخصوصيات اللسانية لأسماء أعلام الصحراء المغربية التي تتميز بغنى ثقافي صحراوي مغربي عربي إسلامي. ومتن الدراسة أسماء الأعلام المترجمة في كتاب «بذور الورقاء في تراجم أولياء وصلحاء الصحراء» (ينظر اجمولة، 4202) الذي يضم مائتين وثلاثة وسبعين اسما لرجال عاشوا بالصحراء خلال قرون ممتدة من القرن الرابع للهجرة إلى الرابع عشر للهجرة. نسعى في هذا العمل إلى تقديم دراسة دلالية نعتمد فيها على الاستقراء والوصف والتصنيف لأهم الظواهر اللسانية التي تثيرها الأسماء على مستويات هي: المعجم والصرف والاشتقاق والصوت. لذلك نحدد الأسماء في قائمة مرتبة بحسب حروفها الأولى غير مكررة، ونصنفها بحسب معانيها في حقولها الدلالية، ثم نقف على أوزانها الصرفية، وأصواتها المتغيرة، وكل ذلك لإبراز خصوصيات التسمية في هذا المجال الجغرافي المهم في الجغرافيا اللغوية المغربية التي تجمع بين الفصحى والأمازيغية ولغات إفريقية، وتعد الحسانية وجها من وجوه التعدد اللغوي بالمغرب، نبين مدى ارتباطها بالخلفية الثقافية، والحضارية، والدينية المغربية العربية الإسلامية..

الكلمات المفاتيح: أسماء الأعلام، الصحراء، الدلالة.

PROPER NAMES IN THE MOROCCAN SAHARA
A SEMANTIC APPROACH

Fadoua Jmoula
Ministry of National Education Early Childhood Education, and Sports, Morocco
Fadwajm10@gmail.com
https://orcid.org/0009-0009-0620-7591

ABSTRACT

Through this article, we seek to draw attention to the linguistic specificities of the names of prominent figures of the Moroccan Sahara, which are characterized by a cultural richness that is Sahrawi, Moroccan, Arabic, and Islamic. The study presents the names of media figures translated in the book "New Sources for the History of the Saharan Scholars», which includes approximately three hundred names of men who lived in the following centuries.

These are old and modern names, some of which are still in use today, including neglected ones, and some are written down in historical sources. Therefore, the aim of this work is to present a linguistic approach based on classification, description, and analysis of the most important linguistic phenomena that names reveal at several levels of indication, dictionary, sound, morphology, and derivation. Hence, we identify the names in an alphabetically ordered list, whether repeated or not, and classify them based on their semantic meanings in terms of indication, then analyze their morphological patterns and changing phonetic forms.

All this reflects the naming characteristics in this geographical domain and their significance in the Moroccan linguistic geography that merges between Standard Arabic and dialect, which stems from the existence of linguistic diversity in Morocco. A diversity from which linguistic atlases branch out, and its extent is linked to the cultural, civilizational, Moroccan, Arab, and Islamic background

Keywords: proper names- the Sahara- semantics.

توطئة:

تحظى أسماء الأعلام بأهمية كبيرة في البيئة العربية؛ لأن لها نشأة حضارية قوية يعبر عنها التاريخ العربي الإسلامي، وقد تطورت الأسماء العائلية والخاصة عبر الفترات الزمنية والمجالات الجغرافية. واستوعب العرب أهمية الأسماء فاتخذوها منذ القديم وسيلة للتعريف بهم، والتعبير عنهم، وتبليغ تطلعاتهم، وبلوغ مقاصدهم. يمتاز النسق العربي بالتعدد اللغوي (ينظر البايبي، 2013)، لذلك تفتح الدراسات المنصبة على العاميات أبواب إبراز الخصوصيات اللسانية لمختلف المجالات الجغرافية، ويدعونا الاطلاع على أسماء رجال الصحراء إلى عرضها؛ لأنها تفوح بالدلالات والأبعاد؛ فهي مكون لساني ثقافي حي، يشكل متنا متينا يخزن خصوصيات لغوية وثقافية مهمة تدعونا للانخراط في أطلسها اللغوي الحساني، والحسانية لغة مغربية محفوظة بالدستور المغربي، وهي جزء من الهوية المغربية العربية الإسلامية (الجريدة الرسمية عدد 5964، مكرر الصادرة 28 شعبان،1432 (30يوليو2011)، الباب الأول، الفصل الخامس). منها الموثقة تاريخيا في كتاب «بذور الورقاء في تراجم أولياء وصلحاء الصحراء» (اجمولة، 2024)، يصل عددها إلى مائتين وثلاثة وسبعين اسما، عاش أصحابها في قرون تمتدّ من القرن الرابع للهجرة إلى القرن الرابع عشر للهجرة.

توجد دراسات عربية انصبت على دراسة أسماء الأعلام العربية (حباس هدى، 2005. فجال يوسف، 2013) تبرز قيمة البحث في هذا الموضوع، وخاصة أن أهل الصحراء جعلوا أسماءهم جسرا تواصليا بينهم وبين باقي الثقافات في جغرافيات أخرى، وجسرا بينهم وبين التاريخ الإسلامي العربي، وجعلوها سببا في حفظ آثارهم العلمية والمعرفية لأجيال لاحقة؛ لأن الأسماء تعكس ذواتنا وبخاصة حين تحدث عن الاسم العائلي أيضا (دينيو، 2021، ص29)؛ ولذلك من الطبيعي أن تحظى بهذا الاهتمام.

وسنسعى إلى استقراء المتن موضوع الدراسة ووصفه بعد عرض الأسماء في قائمة مرتبة بحسب حروفها الأولى غير مكررة، ثم نصنفها إلى حقولها الدلالية المندرجة فيها، لنخوض في قضاياها الصرفية والاشتقاقية، والصوتية، لنصل إلى إبراز خصوصياتها المميزة؛ لأن هناك علاقات قوية بين المعطيات اللسانية للأسماء وهويتها الثقافية، كما أكد ماسون في دراسته للأسماء اليونانية (ينظر أوليفييه ماسون، 2000، ص16–40).

1. أسماء أعلام رجال الصحراء

تكثر أسماء الأعلام الصحراوية وتتنوع؛ ونميز فيها بين ما يخص الأماكن، والمدن، والأشياء، والجغرافيا، والناس. وتتنوع مصادر جمع أسماء أعلام الرجال؛ فمنها أدلة الهاتف، وشهادات الميلاد، وقوائم أحوال الناس المدنية، وقوائم أسماء الطلاب، والعمال وغيرها. لكننا اعتمدنا مصدرا تاريخيا موثقا يضم تراجم صلحاء وأولياء الصحراء، واستخرجنا الأسماء من نصوص التراجم، وهي أسماء لأعلام التراجم وغيرهم من أهل الصحراء. عاشوا في فترات زمنية طويلة تمتد من القرن الرابع للهجرة إلى القرن الرابع عشر للهجرة. وهي عينة من مادة لغوية يصعب حصرها بشكل نهائي، بسبب حركة آليات الإثراء اللغوي التي لا تتوقف، ومنها النقل، والتعريب، والدخيل، والوضع. ونروم تقديم الأسماء في متن الدراسة غير مكررة عبر تصنيف حرفي لها بحسب حروفها الأولى وبترتيب هجائي.

جدول رقم 1: تصنيف أسماء أعلام رجال الصحراء

الحرف (وعدد أسمائه)	الأسماء
أ ـ ا 57	**همزة أصلية** 23: إبراهيم، وأبلحا، أَحَّ، وأحمدُّ، وأحمدن، وأحمدو، وأدفال، وإسحاق، وأَشْفَغْ، الأعمش، والأغضف، وإفني، وأَقِّيتْ، وأكد، وأَلْشَغْ، وأَلْفَغْ، والإمام، والأمين، والأميننو، وأنْده، وأوَّاه، وأُوبكْ، وأوفى. همزة **"أبو"** 11: أبو الأنوار، أبو بكر، وأبو حفص، وأبو سلهام، وأبو عمامة، وأبوعنقا، وأبوغنبور، وأبو القاسم، وأبُوكراع، وأبوالمعالي، وأبونعامة. همزة وصل "ا" 21: وابَّاتْ، وابَان، آبيبه، واحْريز، وادْمس، وإزَمْ، واسْكية، واعْبيد، واِعَز، واِعل واُعلي، اعْمر، اعمرو، وامْبارك، وامْبَامْبي، وامْبيريك، وامْربيه ربه، وامْعَاشو، وانْبوي، وانْجبنان، اَنْدغَمُحَمَّدْ. همزة **"ابن"** 2: ابنهضام (ابن هضام)، وابن عبدم.

الحرف (وعدد أسمائه)	الأسماء
ب 15	بابْ، بَابَا، وبابي، وباد، وباعجي، والباقر، وبامبي، وبباه، وبَزيد، البشير، والبَقَّاري، وبكَّار، وبِيبَه، وبِيرة، وبْغيغْ.
ت 4	التراد، وتقي الله، التلميذي، والتواتي.
ج 7	جابر، وجدو، وجعفر، والجَمُّودي، والجواد، والجيلالي، والجيه.
ح 19	الحاج، والحافظ، والحامية، والحَبَّاب، والحبيب، وحبيب الله، والحرمة، وحرمة الله، وحريز، والحريطاني، والحَسَن، وحسنَّ، والحسني، والحسين، والحضرمي، والحَضْري، وحماه الله، وحمزة، وحميدة.
خ 6	خال، خَبْطَة، وخد، والخليفة، والخنْبوبي، وخونا.
د 5	داداه، داود، والدميسي، دوبكنا، وديَّاها.
ر 2	رارَه، والرَقَّاد.
ز5	زايد، وزَرْزَك، وزَرُّوكْ، زيدان، وزِين العَابِدين.
س12	الساخي، والسالك، والسَّالم، وسعْد أبيه، والسْغيِّر، وسَلَّامي، والسلطان، وسليمان، والسمَّان، والسيد، سيد القوم، سيدِيَّا.
ش 6	شَاشْ، وشْبِيهِنَّ، وشَلْ، الشمس، والشُوَّاف، والشيكر.
ص4	صالح، صديق، والصغير، وصَنْبَ.
ط 3	الطالب، والطَّاهر، وطلحة.
ظ 1	الظامي.

الحرف (وعدد أسمائه)	الأسماء
ع 39	عين **أصلية** 19: العاقب، والعاقل، وعالي، وعامر، وعبَّاس، والعتيق، وعثمان، والعربي، وعزوز، وعزوزي، وعسرية، وعفان، وعلي، وعلَّال، وعمَّار، وعمارة، وعمر، وعيسى، وعيلال. عين"**عبد**" 20: **مفردة** 5: العابد، والعبد، وعبداتي، وعبيدة، والعبيدي. **مركبة بالإضافة** 15: وعبد الباقي، وعبد الحي، وعبد الجليل، وعبد الرحمن، وعبد الدايم، وعبد الرزاق، وعبد السلام، وعبد القادر، وعبد الكريم، وعبد الله، وعبد المالك، وعبد المعطي، وعبد المومن، عبد الودود، وعبد الوهاب.
غ 10	الغازي، وغانم، والغرابي، والغزواني، والغضف، وغفير، وغنبور، والغوث، والغيث، وغيلان.
ف 8	الفائق، وفارس، وفاضل، والفال، وفتَّى، والفضيل، والفقيه، والفكنو.
ق 4	قاسم، والقاضي، والقرْشي، وقيسوم.
ك 3	الكامل، والكبير، واكْلَلَّشْ.
ل 2	الليل، والليلي.
م 38	الماقور، والمامون، والمامي، ومامين، مايَابى، والمبارك، ومبروك، ومتالي، ومحجوب، ومحفوظ، ومحمد الأمين، ومحمد البشرى، ومحمد الزين، ومحمدن، ومحمود، ومحنض، والمختار، ومَخلوف، والمَدني، ومَزيد، ومَسْعود، ومَسْكَه، والمَشَرِّي، والمْصبن، والمُصطف، والمُصطاف، والمُصطفى، والمَعْلوم، ومْعِينية، ومَمَّ، ومَمُّو، ومَني، ومُوحى، ومُوسى، والمُوساوي، ومُولود، وميَّارة، والمِيلود.

الحرف (وعدد أسمائه)	الأسماء
ن9	النابغة، وناصر الدين، والنَّاه، والنجيب، ونَخْتير، والنصيبة لَمْدَسْمَة، والنعمة، ونوح، والنُّومر.
هـ 4	الهادي، وهبَّاب، وهَبْدوي، والهيبة.
و3	الواثق، الوافي، والوالي.
ي7	يحيى، ويدبيال، ويعزى، ويعقوب، ويهدى، ويهديه، ويوسف.
المجموع: 273	

يظهر من خلال الجدول تنوع الأسماء، بحسب شهرتها؛ فمنها المعروفة (تقي الله، وسيد القوم)، والمغمورة (ألشغ، وهبدوي)، وبحسب زمنها فمنها القديمة والحديثة، وبحسب استعمالها؛ فمنها المتداولة والمهملة، وبحسب لغتها فمنها العربية (أحمد، ويحيى)، والعِبرية (يوسف، وعيسى، وسليمان، وإسحاق)، والأمازيغية (ازم، واكد)، والأفريقية (ممو، والمامي). كما تتنوع من حيث أصواتها (الحاضرة، والغائبة («ث»، وذ»، و«ض») وصرفها، وعدد حروفها الأصلية (الثلاثية، والرباعية، والخماسية)، والزائدة («ا»، و«ي»، و«و»، و«اتي»).

ويبدو من خلال الجدول أن الأسماء في متن الدراسة يصل عددها إلى مائتين وثلاثة وسبعين اسما، يتفاوت توزيعها من حرف لآخر، ويرتفع عدد الأسماء المبدوءة بهمزة القطع، وفيها أسماء مركبة مضافة إلى «أبو»، وأسماء مستهلة بهمزة وصل مفتوحة (اَعْمَرْ)، أو مكسورة (اِعز)، أو مضمومة (اُعْلِي)، يتبعها حرف صحيح ساكن غالبا، وهي أسماء عربية تغيرت عن أصلها بالقلب، أو الإبدال، أو النقص، أو الزيادة، أو أسماء أمازيغية يقول فيها محمد شفيق (ويبدأ الاسم الأمازيغي المذكر بهمزة مفتوحة، أو مكسورة، أو مضمومة، (شفيق، 1990، ج1، ص33). كما نجد أسماء تبدأ بهمزة «ابن» الموصولة، وهذا قليل محصور في اسمين. كما تلحق «ال» للتعريف العديد من الأسماء التي تتداول بها أو بدونها. وهذه الأسماء متناثرة في جميع خانات الجدول. وما ذكرناه يبرز نزوع أهل الصحراء إلى بدء الأسماء بالهمزة ـــــوهو صوت حلقي يرتبط بأقوى كلمة «الله»ـــــ في مختلف صورها الأصلية وغير الأصلية.

ويذكر سعدي أن الهمزة هي أداة التعريف في البربرية وهي تقابل الهاء في اللهجات العروبية كالكنعانية (عثمان، 2007، ص 10).

وتأتي الأسماء المستهلة بالعين –وهو صوت حلقي– في المرتبة الثانية. منها ما يعد العين من لحمتها الأصلية، أي: من نواتها المعجمية. ومنها المستهلة بـ«عبد» الذي يكوِّن وبعض أسماء الله الحسنى مركبا إضافيا.

ونجد الأسماء المبدوءة بحرف الميم في المرتبة الثالثة؛ ومرد ذلك استعمال اسم «محمد» بصور لفظية مختلفة عن الأصل بالزيادة في أوله (اندغمحمد)، أو آخره (محمدن)، أو تغيير حرف داله إلى ذال «محمذن». ومرد ذلك أيضا نقل أسماء مشتقة ميمية (اسم فاعل، أو مفعول، أو مصدر) إلى العَلمية (مخلوف، ومَزيد).

ووقفنا على اسم وحيد مبدوء بالظاء (الظامي)، مما يوضح نفور أَهل الصحراء من نطق هذا الصوت العربي القوي القح. ونلاحظ غياب أسماء مستهلة بالثاء، والذال، والظاء؛ لأنها تعد صورة صوتية للتاء، والدال، والضاد، أي: تحل محلها نطقا وحرفا، فيمكن أن يستغني عنها الناطقون بالحسانية على الرغم من كتابة الحسانية بالحرف العربي، وهو أمر واقع في الأمازيغية، يقول بخصوصها محمد شفيق: «سنستغني عن كتابة الحروف العربية: الثاء، والذال، والظاء؛ لأن هذه الحروف إنما هي في الأمازيغية التاء، والدال، والضاد» (شفيق، 1990، ج1، ص33). وجل تغييرات الذال والتغييرات الصوتية التي تحدث في الأسماء تخلق ارتباكا في الرسم لدى المؤلفين في الثقافة والتاريخ الصحراوي؛ إذ منهم من يرسم الأصل، ومنهم من يرسم الاسم المغير، وقد لا ينتبه القارئ للأمر فيظن أن الاسمين مختلفين والاسم واحد، وهذا مضر بأمانة المعلومة المعرفية. وتحمل الأسماء بجل أنواعها معاني ودلالات تيسِّر لنا تصنيفها بحسب مجالاتها الدلالية وحقولها التي تنتمي إليها.

2. المجالات الدلالية والحقول المعجمية لأسماء الأعلام:

إن استقراء الأسماء دلاليا يُمَكّننا من تصنيفها إلى ستة مجالات دلالية تتفرع إلى ستة عشر حقلا دلاليا بارزا نقدمها كالآتي.

2. 1 المجال الديني

2. 1. 1. حقل عبادة الله: عبد الله، وعبد الرحمن، وعبد الحي، وعبد الكريم، وعبدالقادر، وعبد الدايم، وعبد المومن، وعبد الرزاق، وعبد المالك، وعبد الوهاب،

وعبد السلام، وعبد المعطي، وعبد الباقي، وعبد الجليل، وعبيدة، وعبد الودود، وعبد الهادي، والعابد، وعبداتي، والعبد، والعبيدي، وزين العابدين، وحبيب الله، وحماه الله، وحرمة الله.

2. 1. 2. حقل الأنبياء: يعقوب (الذي يعقب الآخر، ومعناه ذكر الحَجَل) (الحتي حنا، 2003، ص20)، **ويحيى** (من (ح ي ي) بمعنى يعيش) (الزبير، 1991، م4، ص 2621)، **ويوسف** (اسم عبري معناه دعه يزيد) (الزبير، 1991، م4، ص2630)، **ونوح** (لعل الاسم مشتق من النَّوح بمعناه البكاء بصياح. اشتهر بسفينته التي نجا بها مع أهله من الطوفان (الحتي حنا، 2003، ص20)، **ومحمد، وموسى** (معناه المنقذ والمنتشل من الماء) (الحتي حنا، 2003، ص20)، **وعيسى** (اسم عبري معناه المخلص) (الحتي حنا، 2003، ص20)، **وسليمان** (أصله عبري شلومو معناه رجل السلام، اتصف بالحكمة (الحتي حنا، 2003، ص19))، **وإسحاق** (أصله عبري معناه الذي يضحك، أي: الضاحك) (الحتي حنا، 2003، ص19)، **وإبراهيم** (اسم سامي يعني أبو الأمم، أو أبو الجمهور) (الحتي حنا، 2003، ص19).

2. 1. 3. حقل أسماء وصفات الرسول صلى الله عليه وسلم: محمد (من الحمد، وإذا كثرت خصاله) (ابن دريد، 1991، ج1، ص8)، ومحمد البشرى، محمد الأمين، امحمد، محمدن، محمد الزين، ومحمود (إذا حُمِدَ) (الاصفهاني، 1412هـ، ص256)، وأحمدُّ، واندغمحمد، وأحمدو، وأحمد (كثير الثناء والحمد من أسماء الرسول صلى الله عليه وسلم)، ألقاب الرسول: وناصر الدين، والأمين، والمصطفى، والمختار، المصطفى، والمصطاف.

2.1. 4. حقل أسماء صحابة الرسول وأعمامه وولده: أبو بكر (أحد أسماء العشرة من أصحاب رسول الله) (الاصفهاني، 1412هـ، ص256)، وعلي (شريف، كثير العلو، قوي) (الحتي حنا نصر، 2003، ص52)، وحمزة، عثمان، وعمَر، وعمرو، وعمَّار، عمْر، العَبَّاس (اسم عم الرسول، على وزن فعَّال من العبوس، ضد البشر، والعَبْس نبات، والعَبَس: ما لصق من خطر الفحل من الإبل بذَنَبه) (ابن دريد 1987، ج1، ص44)، والحسن، القاسم (اسم ولد الرسول الكريم والقاسم (من (ق س م) من يقسم الشيء أو يجعله نصفين والمفرق).

2 .1 .5. حقل صفات المدح (يضم القيم الإنسانية والإسلامية): الأمين، والواثق، والوافي، والهادي، ويهدى، والهيبة، والنجيب، والنَّاه، والفاضل، والفضيل، والعابد،

الطالب، والطَّاهر، وصديق، وصالح، وحميدة، والوالي، والنابغة، وناصر الدين، والمصطف، والمختار، ومبروك، المصطفى، ومحفوظ، ومَحْمود، ومْتالَي، وميَّارة (جامع الميرة، أو المؤونة، جذب الخير) (م م، 1989، ج2، ص893)، والمبارك، ومَحْجوب، ومزيد، ومخلوف، والمشري، والمصبن، والمامون، والمَعْلُوم، و مِيلود، والمُصْطَاف، والمَدَني، ومولود، والكبير، والكامل، وفارس، والفال، والفائِق (من(ف و ق) الجيد من كل شيء والممتاز (ابن الزبير محمد، 1991، ج4، ص2099)، وعالي، وعمَّار، والعاقل (ذو عقل (الحتي حنا نصر، 2003، ص51))، والعربي، واعْمَارة، والعْتِيق (من (ع ت ق) العبد الرقيق الذي نعم بالحرية والرائع في كل شيء والقديم (ابن الزبير، 1991، ج4، ص2005) ويعني أيضا (مؤونة محفوظة، حفظها طويل وقديم) (سعدي عثمان، 2007، صـ 330)، والحافظ، وحميدة، علال (من (ع ل ل) الكثير الشرب ثانية أو تباعا (ابن الزبير، 1991، ج4، ص2043)، الحاج، السالك (والسالكة من (س ل ك) الداخلة في المكان والنافذة في الشيء (ابن الزبير محمد، 1991، ج3، ص1718)، وأَوْفَى.

2. 2. **المجال الاجتماعي**

2. 2. 1. أسماء منسوبة إلى قبائل: القُرَشي (من ق ر ش) نسبة إلى قريش: قبيلة من مضر سكنت في مكة وقامت على الحج ومنها سيدنا محمد رسول الله. (قابوس، 1991، ص739)، والعربي، والحضرمي نسبة إلى حضرموت منطقة يمنية مشهورة، والحضرمة: اللحن وعدم الإفصاح) (م م 1989، ج1، ص181).

2. 2. 2. حقل الأبوة: أبو بكر، أبو المعالي، وأبو الأنوار، وأبو سلهام، وأبو القاسم، وأبو عيطة (يقال عيط، إذا اعتاطت الناقة أعواما فلم تحمل) (ابن السكيت، 2002، ص34).

2 .2. 3. وظائف: القاضي، والفقيه، والإمام.

2. 3. المجال الأمني

2. 3. 1. حقل السلطة: سيدِيًّا، والسلطان، وسيد، والسيد، سيد القوم، والخليفة.

2. 3. 2. حقل السلم: سالم، والسَّالم، وسلَّام، وسَلَّامي.

2. 3. 3. حقل الحرب: الفارس، والغازي (من غ ز و) المريد للشيء أو طالبه، والسائر لقتال العدو. (قابوس، 1991، ص683)، الغانم (من (غ ن م) الفائز بالشيء والظافر بمال عدوه في الحرب (ابن الزبير محمد، 1991، ج4، ص2071).

2. 4. المجال الطبيعي

2. 4. 1. الفلك: اللَّيْلِي، واللَّيْل، والشمس، والْغَيْث من (غ ي ث) المطر أو الخاص منه بالخير (ابن الزبير، 1991، ج4، ص2094).

2. 4. 2. الحيوانات: وهِباب من (ه ب ب) من الفحول (وخاصة الخيول والأغنام) الكثير الصياح والهياج (الزبير، 1991، ج4، ص2555).

2. 4. 3. الطيور: السمان، وعنقا (العنقاء: هضْبة عَنْقاء: طويلة. رأس التلة، اسم في الثقافة الفرعونية دال على طائر أسطوري قادر على العودة بعد الموت) (ابن سيدة، 2000، ص129)، ونعامة (طائر كبير الجسم طويل العنق، شديد العدْو، وهو مركب من خلقة الطير والجمل) (م م 1989، ج2، ص935)، والغُرابي.

2. 4. 4. النباتات: طلحة (جمعها الطَّلْح شجر عظام من شجر العضاه ترعاه الإبل) (م م 1989، ج2، ص561)، وغيلان (من (غ ي ل) نوع من شجر السمر (الطلح) (ابن الزبير، 1991، ج4، ص2095)، وأَبْلحا (أبلحت النخلة إذا أخرجت بَلَحَها، والبلحة حَمْل النخل) (ابن فارس، 1972، ج1، ص297)، وصنب (الصِّنَابُ: صباغ يتخذ من الخردل والزَّبيب) (الزبيدي، 2001، ج3، ص210).

2. 5. المجال النفسي

2. 5. 1. حقل المحبة: وعزُّوزي، عَزُّوز، والحَبَّاب.

2. 5. 2. حقل التفاؤل: سعد أبيه (السَّعْد نقيض النحس)، ومسعود، ومَخْلُوف (من (خ ل ف) المجعول خلف غيره (ابن الزبير، 1991، ج 4، ص2360)).

2. 6. **المجال الحساني المحلي**: أَحَّ، والنَّاه، ومْتَالي، ومَني، ومَمُّو، ومْحَنَّضْ، ومْعِينِيَّة، والْفَال، الَفْضِيلْ، ولَغْضَفْ، وعَالي، وعَسْريِّة، والأَمِينَنُّو، وعبداتي، وعِيلال، وحسنَّ، وأحمذن، وإفني (تلِفَ، وهلك) (سعدي، 2007، ص49)، وأقِيت، وألفغ (أرفق الشيء للشيء (الدارودي، 2018))، وأحمدُّو، وأشْفَغْ، وآبِييه، وبَابي، اندْغَمحمد، وانْجبنان، واعْز، وألْشَغْ، وانْبوي، وابانْ، وأدْفَالْ، وابَّاتْ، و امبيريك، وادْمَس، واسْكِيَّة، واعْبِيد، واِعَلْ، وبَابْ، واِزَمْ (عض)(شفيق، 1990، ج1، ص143)، وأزَم (جرح) (سعدي، 2007، ص28)، والأغْضَفْ، وأكْد (أي: أوثق الشيء) (شفيق، 1990، ج1، ص147)، والمَامي (من الأسماء الزنجية، وتعني الإمام أو الشيخ)، وأوْبك، وأنْدَه، وهَبْدوي.

وتبدو المجالات الدلالية أساسية في تشكيل الإنسان الصحراوي، وهو النواة

الدلالية المركزية الرابطة بينها، ويُمكن ترتيبها بحسب اشتمالها على حقولها الدلالية من الأكثر إلى الأقل، وهذا الترتيب ينقل أهمية المقومات الدلالية في بناء الخصوصية؛ إذ يحظى المجال الديني بالأولوية، وبعده الطبيعة الصحراوية، فالمجتمع، والأمن، والنفس، ثم المحلية. فالإنسان الصحراوي يرتبط بدينه وأرضه ليقوي مجتمعه، ويحقق أمنه الاجتماعي، والنفسي، ثم يحقق ما يخدم حاجاته التواصلية، والتعبيرية ليؤكد خصوصيته. وترتبط المجالات بفروعها بعلاقة الاشتمال، وترتبط المجالات بينها بعلاقة التكامل، وكل ذلك ليتواصل المجتمع عبر أسماء تمكنه من التعبير، ومن إبراز خصوصياته المحلية. وكل ذلك يرتبط بقوة بهُويته الإسلامية، وأرضه ووطنه. ومن شأن هذا كله أن يحقق توازنا من أجل الحياة والبقاء. وتفسر المجالات الدلالية وتشعباتها الأسباب والدواعي التي جعلت أهل الصحراء يحرصون على انتقاء أسمائهم وتشكيلها.

3. بواعث تسمية الرجال عند أهل الصحراء

3. 1. البواعث الدينية: يبدو من خلال التصنيف الدلالي المنجز أن الذاكرة الصحراوية، هي ذاكرة دينية إسلامية عربية أصيلة تتصل بالله تعالى، لذلك نجد كثافة الأسماء المستهلة بـ «عبد» التي ترتبط بالله وبأسمائه الحسنى، مما يعكس الاستجابة الفعلية لدعوة الدين إلى التسمية بما «عُبِّد». لذلك يسمي أهل الصحراء أبناءهم بأسماء الأنبياء، والرسل، والصحابة، وهؤلاء رموز لهم مكانة عالية في تاريخ المسلمين، وتأثير كبير في قلوبهم، وارتباط بذاكرتهم المزهرة.

3 .2. التربية بالقدوة: يتمثل أهل الصحراء بالقدوات، ويتيمنون بالعظماء، بأسمائهم الحسنة التي تعبر عن المناقب العالية، والقيم الدينية النبيلة والسامية (إبراهيم، ومحمد، وأبو بكر، وسليمان).

3. 3. الاعتزاز بالأبوة: تبدو لنا مركزية الأب في المجتمع الصحراوي، وفاعليته في حِفظ توازنه وأمنه النفسي، فالأب حاضر بقوة من خلال كلمة «أبو» النواة الدلالية التي ترتبط بأسماء الابن البكر أو الوحيد، وتعبر عن دوره الاجتماعي في الأسرة وفي المجتمع ككل، كما تدل «أبو» على الدعوة للبِر بالوالدين (الشمسان، 2005، ص42).

3 .4. التشبث بالأرض: من أسباب التسمية عندهم كذلك التأثر بالبيئة الصحراوية

التي استدعت أسماء تعبر عن القوة (طلحة)، وتعبر عن السلطة (سيد)، وتَحَمل المسؤولية (عبد القادر)، والصمود (الغوث)، والتفاؤل (سعد)، والمدح (الفاضل).

3. 5. التعبير عن الحاجات التواصلية: يظهر ذلك أيضا من خلال حقل الطبيعة، ومعرفتهم بها أكثر من غيرهم. وقد استطاعوا ابتكار أسماء خاصة بهم (الشغ)، لها بصمة ذاتية مجتمعية مشحونة برسائل تؤكد انتماءهم الحضاري (امحنض)، والثقافي (المصبن)، الذي نسج مِخيالهم التسموي الذي يؤكد انتقالهم من مرحلة التعريف بالأسماء إلى مرحلة التعبير بها والوعي برمزيتها (المامي) ودورها التداولي. وتتصل الأسماء بالمسمى بوصفها أسماء أو ألقابا أو كنى. وهذا ما سنتناوله في المحور اللاحق.

4. وظائف الأسماء

جعل أهل الصحراء لأسماء الصحراء وظائف أبرزها: االتسمية، واللقب، والكنية، والتمليح، والاختصار؛ فالأسماء الرسمية موثقة في الوثائق والعقود الرسمية، ثابتة لأصحابها، يمكن أن يتكرر استعمالها. والألقاب تأتي بعد التسمية الرسمية، يكتسبها المسمى في مجتمعه، تدل على مكانة الملقب في مجتمعه، وبين أهله ووظيفته الاجتماعية، أو نسبه المعروف. وأما الكنى فنجدها في المادة المدروسة مركبا إضافيا أوله «أبو» مرفوقة باسم الابن المذكر (قاسم) البكر أو الوحيد غالبا، وقد ترتبط برموز دينية «أبو بكر» لها مكانة إسلامية، وصارت مرغوبة في المجتمع الصحراوي (أبو المعالي)، والتمليح تجويد الاسم بتغيير أو اكثر يحببه للمسمى وييسر تداوله، وأما الاختصار فهو جعل عدد حروف الاسم محدودا (في الأغلب ثلاثة أحرف أو أربعة سهلة النطق، أو مكررة)، ونبين هذا من خلال تقديم أمثلة لكل وظيفة في ما يأتي:

4 .1. الاسم الرسمي (قد يصدق على المسمى وعلى غيره): محمد، وامبارك، وعزوز، واسكية.

4. 2. الألقاب (تميز الشخص عن غيره): التلميذي، والبابي، والأعمش.

4 .3. الكنى (مكونة من لفظين أب): أبو بكر، بوعنقا، أبو المعالي، وأبو نعامة، وأبو الأنوار، و أبو سلهام.

4. 4. أسماء التمليح: محمدان، واحمدو، عبداتي، والعبيدي، والفنكو.

4. 5. الأسماء المختصرة: أَحَّ، وباب، وشاش، ممَّ، ومَمُّو، وفَتَّى، وحَتّى، وزاز، واعل،

وبَّاتْ.

جدول رقم2: وظائف أسماء أعلام الصحراء

الاسم الرسمي	الألقاب	الكنى	أسماء التمليح	الأسماء المختصرة
محمد، وامبارك، وعزوز.	التلميذي، والبابي، والأعمش.	أبو بكر، بوعنقا، أبو المعالي.	محمدان، واحمدو، عبداتي.	باب، وشاش، ممَّ، وعَمُّو.
موثق في العقود	مميز في المجتمع	مرتبط بالابن	للتحسين والتحبيب	للتسهيل

نقدم الأسماء الرسمية لأنها ثابتة موثقة قانونيا ترتبط بالمسمى منذ ميلاده، وأما الألقاب فتأتي لاحقة على الأسماء تبرز اتصال المسمى بمجتمعه، وتقديره بين أفراده، وتمييزه بصفة يكتسبها من خلال سلوكه، وأخلاقه، وترتبط الكنى بالولد بالسند وبالخلف. والتمليح قرب عاطفي، والاختصار عادة غير أصيلة في الثقافة العربية، هدفها ربح زمن وجهد المتلفظ، وهذا الغنى في التوظيف مرده عناية أهل الصحراء بأسماء أعلامهم. وجلبها عن طريق النقل أو الارتجال، كما سنرى.

5. وضع أسماء رجال الصحراء

اغترف أهل الصحراء أسماءهم من روافد لغوية عديدة كما ذكرنا؛ فمنها العربية، والعِبرية، والأمازيغية، والأفريقية، فاحتفظوا بالأسماء المنقولة في صورها الأصلية، أو غيروها صوتا وصرفا، ونعثر على أسماء نرجح أنها مبتكرة خاصة بهم لتعثر العثور عليها في المعاجم والدراسات السابقة النادرة جدا. وهذه الأسماء نجدها مفردة، أو مركبة تركيبا وصفيا أو إضافيا، أو عبارة عن جمل توظف للتواصل (مُربيه ربه) في المجتمع الصحراوي. نقدم أمثلة على ما ذكرناه تباعا، ومن خلال جدول أيضا.

5 .1. أسماء منقولة

5 .1 .1. منقولة عن العربية: يحيى، وأحمد، ومحمد، وحسن، وحميدة.

5 .1 .2. منقولة عن العِبرية: يوسف، وإسحاق، وسليمان، وعيسى.

5 .1 .3. منقولة عن الأمازيغية: الشغ، واكد، وإفني.

5. 1. 4. منقولة عن لغات أفريقية: ومَمُّو، ومامين.

5 .2. أسماء مرتجلة

5 .2. 1. مفردة: محمذن، ومَني، ومحنض، والمصبن، والأغضف.

5. 2. 2. مركبة: حرمة الله، هيبة الله.

5. 2. 3. جمل: مربيه ربه، ويعزى، ويهديه.

وهذا ما نقدم عينات منه في جدول.

جدول رقم3: وضع أسماء أعلاء الصحراء

منقولة				مرتجلة محلية
عربية	عِبرية	أمازيغية	أفريقية	صحراوية
يحيى، وأحمد	يوسف، وإسحاق	ألفغ، وازم	المامي، ومامين	مربيه ربه، والأغضف

انفتح أهل الصحراء على تاريخهم العربي الإسلامي فعرفوا رجالاته، وسموا بها أبناءهم، وتصرفوا في كثير منها لتلائم خصوصياتهم الصوتية والصرفية، فظلت في حيزهم الثقافي، والعربية تضم أسماء عبرية انتقلت إلى الحسانية، وبحكم القرب الجغرافي تأثروا بالأمازيغية والأفريقية، وقد كانوا حريصين على انتقاء الأصوات الأنسب لهم لتلبية حاجاتهم التواصلية، لذلك نعرج على ظواهر صوتية حاضرة في الأسماء.

6. التغيرات الصوتية في أسماء رجال الصحراء:

نرصد ظواهر صوتية عديدة تمثل جزءا من الهُوية الصوتية اللسانية لأهل الصحراء، وهي تغيرات طرأت أغلبها على كلمات عربية الأصل عن طريق الإبدال، أوالحذف، أو المماثلة، وعن طريق هجر أصوات، والإقبال على غيرها، أو الخروج عن قواعد صوتية عربية أصيلة (بدء الكلمة بمتحرك، وتضعيف المتحرك).

6 .1. الأصوات المهجورة في أسماء الصحراء: يفيد تمعننا في متن الأسماء موضوع الدراسة أن العثور على هذه الأصوات (/ث/، /ذ/، /ض/، /ظ/) أمر نادر لا يكاد يتجاوز بضع كلمات هي: /ث/: عثمان، و/ض/: الأغضف وابنهضام، و/ظ/: الظامي.

6 .2. الأصوات التي لا تجتمع في أسماء الصحراء: إذا تتبعنا أصوات الأسماء تبين لنا أن الذوق الصوتي لأهل الصحراء يميل إلى عدم الجمع بين الأصوات الثقيلة (الحتي، 2002، ص11). في الكلمة الواحدة (/ث/، /خ/، /ذ/، /ض/، /ظ/، /غ/) تجنبا لتعثرات النطق وصعوباته، إلا أننا نقف على اسم وحيد هو: الأغضف: /غ/+/ض/ وهذا نادر.

تشديد السكون: ظاهرة صوتية تحضر في الأسماء الصحراوية عند تداولها في العامية بتشديد الساكن «لَمّصبن»، و«ادّمس» و«مّرَبيه ربه» وأصلها «مُرَبيه ربه»، وهي ظاهرة تنعدم في الفصحى؛ إذ يلحق «ـــّ» الحروف المتحركة «فقط عبَّاس».

6 .3. ترديد الصوت في الاسم الواحد: تنتشر هذه الظاهرة في الأسماء الصحراوية، وتتم عن طريق التضعيف «أَحَّ»، و«علَّال»، و«عمَّار». أو عن طريق التكرار «مَامِي»، و«بَابْ»، و«بَابَا»، و«بَبَاهْ»، و«بْغِيغْ»، ودَادَاهْ»، و«شَاشْ»، ونلاحظ تكرار الحرف والحركة القصيرة والمد، مما يخلق جذبا وجلبا للسامع، ويجعل الاسم محفوظا في الذاكرة، سهلا في النطق، مختزل الأصوات.

6. 4. إبدال الفونيم «ق» بفونيم «g»:

يستعمل فونيم /ك/ ونقصدبه بالضبط/g/ بديلا لفونيم/ ق/، في العربية المغربية، مثال: قال = كال، وقمقم = كمكم، وغيرها ونجد هذا أيضا في العربية المصرية، والأردنية، واليمنية، وهو دارج في العامية المغربية أيضا مما يبدي التشابه بين العاميات العربية في عدة بلدان، ومثاله لدى أهل الصحراء نجده في اسم: العاقب = لعاكب = لعا / g/ ب. و /ق/ فونيم مخرجه من أقصى اللسان مع ما يحاذيه من أقصى غار الحنك الأعلى من الجزء اللحمي منه قرب اللهاة، صوت شديد مجهور (العسكري، د ت، ص287). وهو مستعلي منفتح مقلقل. و/ك/ = / g/ من الأصوات التاجية، أي: من أصوات القلب مجهور وشديد وانفجاري ومنفتح. ويمكننا تقديم أمثلة على ذلك في الجدول الآتي:

جدول رقم4: إبدال الفونيم في أسماء أعلام الصحراء

في العربية	تحقيقها في العامية
الفائق	لفايك= لفاي/ g/
العاقب	لعاكب= لعا / g/ب
العاقل	لعاكل= لعا/ g/ب
العتيق	لعتيك= لعتي/ g/
بوعنقا	بوعنكا= بوعن/ g/ا
قيسوم	كيسوم=/ g/يسوم

يتضح إذن، ميل المستعملين إلى هذه الأسماء إلى هذا الصوت/ g /، وهذا يزيل اللبس الحاصل لدى الباحثين في الثقافة الحسانية؛ إذ يجدون الاسم مرة بحرفه الأصلي في كتاب وبحرفه المتداول في كتاب آخر، والحال أنه نفس الاسم، فإذا وقف عند هذا الأمر صوتا زال الإشكال واتضح الأمر. ولعل هذا مايحدث أيضا مع التاء كما سنرى.

6. 5. إسقاط التاء من آخر الاسماء

تتغير أسماء كثيرة من صورتها اللفظية العربية التي تحقق تاء مربوطة آخرها إلى أسماء عامية تستغني عنها فيتحول اسم «الهيبة» العربي ي إلى «لْهيبَ» بإسقاط التاء من آخره، وهذا ظاهر في الجدول.

جدول رقم 5: إسقاط التاء من أواخر أسماء أعلام الصحراء

الكلمة العربية	تحقيقها في العامية
الهيبةِ	لهيبَ
ميَّارةِ	ميَّار
مْعينيةِ	معينين
الحرمةِ	لْحرمَ

الكلمة العربية	تحقيقها في العامية
أبوعيطةِ	بُوعيطَ

وكثيرة هي أمثلة إسقاط التاء في الأسماء الدارجة في المغرب، بغرض تسهيل النطق وتيسيره، والتقليل من أصوات الكلمة، وهذا يحصل كذلك عند تخفيف الهمزة.

6. 6. تخفيف الهمزة

يميل أهل الصحراء إلى تخفيف الهمزة في موضع أو أكثر من الاسم المفرد والمركب (الأمين ـــــ والدائم ـــــ وأبو العنقاء = لمين ـــــــــ الدايم ـــــــــــ بوعنقا)، والهمزة فونيم حنجري شديد انفجاري مهموس منفتح، يتم تخفيفه بالحذف لتسهيل تلفظ الاسم، ويصطلح عليه بالترخيم عند حدوثه في آخر الكلمة (عنقا)، كما عرَّفه السيوطي في كتابه «همع الهوامع»؛ إذ قال: (الترخيم حذف آخر الاسم باطراد) (السيوطي، 1992، ص74). ونبين ذلك أكثر في الجدول.

جدول رقم6: تخفيف همزة القطع في أسماء أعلام الصحراء

الكلمة بهمزة القطع محققة (في الفصحى)	الكلمة بهمزة مسقطة (في العامية)
الأمين	لَمين
الأعمش	لَعْمش
الأغضف	لَغْضف
الدائِم	دَّايِم
أبو الأنوار ـــــ وأبوعنقا	بولَنوار ـــــ وبوعنقا
أحمد	حْمد
إبراهيم	بْراهيم

وتدخل «ال» التعريف على الاسم للتفخيم نحو «العباس»، و«الفضل» (الصاحبي، 1997، ص77)، وهو ما نجده في أسماء صحراوية كثيرة (الفضيل، والغوث) ويثبت في الفصحى، لكن تسقط الهمزة وتنطق اللام الساكنة للتخفيف في الاسم المتحرك حرفه الأول، وتحذف «ال» إذا كان الاسم مضعف الحرف الأول (دَّايم) في التداول العامي. واستخدام «ال « في الأسماء الخاصة العربية تقابله أصوات أخرى في باقي اللغات (ينظر بول فابر، 1987، ص13–18). ونعرض هنا نماذج من هذه الأسماء.

جدول رقم7: تخفيف همزة الوصل في أسماء أعلام الصحراء

الكلمة بهمزة الوصل محققة (في الفصحى)	الكلمة بهمزة مسقطة (في العامية)
الحرمة	لْحرمة
المهيبة	لْهيبة
المأمون	لْمامون
الدائم	دَّايم

لا تبدأ العربية بساكن، والعامية تثبته نطقا متداولا، من باب التسهيل أيضا، وسنرى هل تتم المماثلة في الأسماء لنفس القصد.

6. 4. المماثلة الصوتية

تعني المماثلة الصوتية تقارب مخرجي صوتين/س/ و/ط/ مثلا. فالطاء مطبقة، والصاد مطبقة، والسين غير مطبقة، لذلك تبدل السين صادا (الصاد سين مطبقة) في سلطان= صلطان مثلا. ونبين ذلك في المثال المفصل وصفه في الجدول.

جدول رقم 8: المماثلة الصوتية في اسم علم

سلطان (العربية)		صلطان (مماثلة في العامية)	
س	ط	ص	ط
غير مطبق	مطبق	مطبق	مطبق

يظهر أثر المماثلة عند تكرار نطق الكلمة؛ إذ نجد سهولة في نطق الاسم عند تحقيقها، وهذا إجراء صوتي لدى مستعمل اللسان الصحراوي الذي يسعى لتسهيل النطق، ولا يكتفي بهذا، بل يزيد صوتا أو أكثر على بعض الأسماء لأغراض تداولية أخرى كما سنرى.

7. تغيرات أسماء أعلام الصحراء

رأينا في المحور السابق تغيرات لحقت الأسماء، تمت بالإبدال، والحذف، والمماثلة، وسنتناول في هذا المحور التغيرات التي تتم بزيادة حرف أو حرفين أو أكثر في أوائل أو أواخر الأسماء أو هما معا. لذلك تتعدد الصور اللفظية للاسم الواحد.

7. 1. زيادة مورفيمات في أوائل الأسماء

يلحق موفيم /ا/ أسماء حروفها الأولى ساكنة فلا تنطق «احْريز»، و«اعْبيد»، و«امْبارك»، أو تنطق مفتوحة «اَنْدغَمُحَمَّدْ»، أومضمومة «اُعلي»، أومكسورة «اِعل». فالداعي إليها الساكن الأول في الاسم. وتلحق/ال/ الأسماء المتحركة حروفها الأولى «السُّلطان»، «والسَّمان»، و«السَّاخي»، و«الفاضل» لتفيد التعريف. ويلحق مورفيم /اندغ/ اسم «محمد» وحده ليفيد التقدير والإعلاء من قيمة المسمى، ولعل هذا اللاحق أمازيغي؛ لأن حروفه لا تجتمع في العربية (ا ن د غ).

جدول رقم9: زيادة مورفيمات في أوائل أسماء الأعلام

المورفيم + الاسم الأصلي	اسم محلي
/ا/ + مبارك	امبارك
/ال/ + فائق	الفائق
/اندغ/ + محمد	اندغمحمد

7. 2. زيادة مورفيمات في آواخر الأسماء

تلحق مورفيمات /ي/، و/و/، و/ان/، و/اتي/، و/نو/، ونَّ/ أواخر بعض الأسماء العربية في استعمالها العامي (اللَّيلي، و محمدُو، و أحمدنْ، وعَبداتي، والأمينُّو، وشبيهِنَّ، وقد كان من سنن العرب الزيادة في حروف الاسم، وذلك إما للمبالغة، وإما للتشويه، والتقبيح (الصاحبي، 1997، ص62)، ونستبعد الغرضين الأخيرين

(التشويه، والتقبيح)، ونرجح المبالغة، أي: قوة المعنى أو الصفة الحسنة في الاسم بغرض تقدير المسمى والإعلاء من شأنه، و من بواعث الزيادات أيضا التمليح، أي: تزيين الأسماء وتحسينها ـ

جدول رقم10: زيادة مورفيمات في أواخر أسماء الأعلام

الاسم العربي + مورفيم	اسم محلي
عزوز + /ي/	عَزُّوزِي
محمد+ /و/	مُحَمَّدُو
مُحَمَّد+ /نْ/	مُحَمَّدَنْ
عبد+/اتي/	عَبْدَاتي
أمين + /نُّو/	أَمِينُّو
شبيه+ /نَّ/	شْبِيهِنَّ

ويبدو أن من الزيادات العربية وهي /ا/، و/ال/، و/ي/، احتفظت بدلالتها الصوتية ووظيفتها الإملائية، وتوجد زيادات أخرى محلية (/اندغ/ رباعية الحروف، و/و/، و/ نْ/، و/اتي/ ثلاثية الحروف، و/نو/ ثنائية الحرف، و/نَّ/. ونلاحظ أن الاسم الواحد يمكن أن تلحقه زيادات في أوله وآخره فيخرج عن صورته اللفظية الأصلية إلى صور أخرى هي أسماء متداولة في العامية، وهذا يبرز دور الزيادات الحرفية في إثراء معجم الأسماء، وتوسيع دلالتها، وهذا ما سنتناوله.

7. 3. تعدد الصور اللفظية للاسم الواحد

عند تمعننا في أسماء متشابهة (حسن، والحسني، والحسين) نجدها صورا لفظية مغايرة للاسم الواحد، تم التلاعب بأصلها العربي عن طريق زيادة، حروف في أولها، أو آخرها، أو هما معا، أو الحذف وهو قليل (المصطف)، أو عن طريق تغيير وزنها الصرفي (حُسَين = فُعَيل، وعِيلال = فيعال). وقد يصل عدد الأسماء العامية للاسم العربي الواحد إلى أربعة. نسوق نماذج منها في جدول يبين تنوع الأسماء وغناها.

جدول رقم11: تعدد الصور اللفظية في أسماء أعلام الصحراء

الاسم العربي	الاسم العامي المحلي			
الأصلي	صورة1	صورة 2	صورة 3	صورة 4
محمد	امحمد	محمدنْ	محمدُو	اندغمحمد
مصطفى	مصطف	مصطاف		
العبد	العابد	عبداتي	العبيدي	عبيدة
علال	اعل	عيلال		
أحمد	أحمدن	أحمدُو	حمدَاتي	
عمرو	عمَر	عمار	عمْر	اعمارة
حسن	حسنَّ	الحسن	الحسَني	الحسين
عزيز	عزُّوز	عزُّوزي		
بكر	بُو بَكر	بَكَّار		

ويبدو أن الأسماء المعروضة في الجدول تحمل شحنة روحية تتصل بالدين وتعبر عن المحبة، لذلك نرى أن كثرة استعمالها، وتقديرها دفع إلى تغيير صورتها الأصلية بزيادات دلالية تزيدها قيمة ورفعة. وسنعرج على الأوزان الصرفية لهذه الأسماء وغيرها في المبحث الموالي.

8. الأوزان الصرفية لأسماء الأعلام

توجد أبنية أو أوزان صرفية لأسماء الأعلام الثلاثية، والرباعية، والخماسية، وهي نوعان: أوزان فصيحة، وأخرى عامية، ومرد كثرة الأوزان وتنوعها إلى عدد حروفها الأصلية، وتوظيف حروف الزيادة كما بينا سابقا، وهي على ضربين: أحدهما الزيادة فيه تكرير حرف من الأصل وهو الأقل، والآخر زيادته ليست منه وهي من الحروف الزوائد وهو الكثير. والحروف الزوائد هي (الهمزة، والألف، والياء، والنون، والتاء، والميم، والواو) (ابن السراج، د ت، ص360). لذلك نقف بأوزان كثيرة منها المعروضة الآتية:

8. 1. الأوزان الثلاثية للأسماء (حمدي بدر الدين، د ت، ص144، 10، 11): **فَعَلْ**: حَسَنْ. **فَعْل**: بَكْرٌ. **فُعَل**: عُمَر. **فَعْل**: سَعْد. **فَعِل**: عَلِي. **فِعَل**: إزم. **افْع**: اعَل. **أَفْعَلْ**: أَشْفَغْ. **أفعل**: أَلْفَغ.

8. 2. الأوزان الرباعية للأسماء (حمدي بدر الدين، د ت، ص307، 330، 270. ابن السراج، د ت، ج2، ص362):

فاعل: فائق، وفاضل، وعاقل، فائق، و(ال) واثق، و(ال) هادي، وناصر، وفارس. **فَعِيل**: صديق، وأمين، وفضيل، و(ال)كبير، وبشير. **مَفْعَلْ**: محمد. **فعْلَلْ**: بابا. **أَفْعَل**: أَحْمَد. **يَفْعَلْ**: يهدى، يحيى. **فِعَالْ**: إمَام.

8. 3. الأوزان الخماسية للأسماء (حمدي بدر الدين، د ت، ص304، 449، 485): **فَعَّال**: هبَّاب، وعمَّار، و(ال) حَبَّاب. **فُعلان**: سُلطان، عُثمان، سلهام . **فَعْلان**: زَيدان. **فُعْلول**: قيسوم. **فَعَّال**: سمان، وشوَّاف. **مَفْعول**: مخلوف، معلوم. **فَاعُول**: (ال)مَاقُور. **فِعَالْ**: إمام. **فَعالة**: نَعامة. **إِفْعَال**: إسْحاق. **أَفْعَال**: ادْفال ، (أبو ال) أنوار. **مُفاعل**: مُبَارك، **مَفعول**: محجوب، ومبروك، ومحفوظ. **مفتعل**: مصطفى. **مفعال**: مختار. **فَعُّول** (ابن دريد، 1987، ج2، ص1214): عَزُّوز.

تعكس الأوزان الصرفية العربية أصالة كثير من الأسماء الصحراوية، وحفاظها على النسق اللساني العربي، ولاحظنا اختلاف أنواع اللفظ بحسب وزنه، وهو أمر مرتبط بانتقال أسماء مشتقة كثيرة إلى العَلَمية.

9. أنواع الأسماء بحسب لفظها

9. 1. الأسماء المفردة (المشتقة وغير المشتقة) المنقولة إلى العَلَمية:

نقلت كثير من الأسماء إلى العَلَمية (عبد الراضي، 2006، ص34) فصارت تدل على مخصوص بعد أن كانت تدل على شائع. فكثير من أسماء الأجناس والمشتقات صارت أسماء أعلام تحمل دلالات معجمية وصرفية، والصفة ك «عاقل» و«ناصر» على وزن «فاعل» تحتفظ بمعناها الصرفي والدلالي، ويمكن التعامل معها باعتبارها أسماء أعلام دالة على مخصوص. وهكذا تنتقل الكثير من المشتقات إلى العلمية، أبرزها: اسم الفاعل، واسم المفعول، وأفعل للتفضيل، وصيغ المبالغة، والصفة المشبهة باسم الفاعل، فأكثرها صفات لها دلالات حسنة تعلي من شأن المسمى. والصفة المشبهة كل صفة مأخوذة من فعل غير متعد لأنها إنما شبهت باسم الفاعل المأخوذ

من الفعل المتعدي فعملت عمله (ابن عصفور، 1998، ج1، ص566). ولدينا أمثلة كثيرة على ذلك. وتفيد المبالغة علو الصفة وقوة دلالتها؛ فأسماء العلم المنقولة عنها تؤكد قوة الصفة في الموصوف «حَبَّاب» مثلا. وتحضر أسماء علم كثيرة مصغرة، تعبر عن محبة وتقدير المسمى بين أهله وفي مجتمعه. ويرد اسم علم منسوب للعرب «العربي»، وللقبائل «القريشي» مثلا، فقريش قبيلة عربية قديمة ذات أبعاد تاريخية ترتبط بتاريخ المسلمين وسيرة الرسول صلى الله عليه وسلم. والفخر بالقبيلة ظاهر في نسبة الأسماء والمجتمع العربي منذ القديم يراعي نظام الانتماء القبيلي وهذا ما نجده مستمرا في المجتمع الصحراوي. ونسوق في الجدول أمثلة للأسماء من جل الأنواع المشتقة.

جدول رقم 12: أنواع أسماء أعلام الصحراء المشتقة

أنواع الأسماء المنقولة إلى العَلمية (المشتقة وغير المشتقة)	الأسماء
اسم الفاعل	الحاج، والعاقل، والفائق، والواثق، والهادي، وناصر
المصادر	الهيبة، والبشرى
الصفة المشبهة	صديق، وحسن، والأمين، والفضيل، والكبير
صيغ المبالغة	هبَّاب، وعمَّار، ولحَبَّاب، وميَّارة، والماقور، والطالب، والطَّاهر، وعزُّوز
الأسماء المصغرة	معينية
الأسماء المنسوبة	المدني، والحضري
اسم المفعول	مخلوف، ومعلوم، والمصبن، والمختار، المصطفى
على وزن أفعل	أوفى، وألفغ
جمع مذكر السالم	(زين) العابدين

أنواع الأسماء المنقولة إلى العَلمية (المشتقة وغير المشتقة)	الأسماء
على وزن الفعل	أحمد، ويحيى، ويهدي

يثري الاشتقاق اللغة ويغني معاجمها، ويوسع مدارك تفكير مستعمليها في كلماتها، لذلك استثمر أهل الصحراء هذه الآلية اللغوية لتبليغ مقاصدهم الاسمية من خلال الأسماء المفردة والمركبة أيضا.

9. 2. الأسماء المركبة

تأتي أسماء العلم مفردة في كلمة واحدة (فاضل)، وأيضا مركبة من كلمتين تركيبا إضافيا يفيد التعريف (حرمة الله)، ويعبر عن شهرة المسمى في وسطه الاجتماعي (أبو بكر)، فالإضافة من خصائص الأسماء. كما قال العكبري: «.. ومن خصائص الاسم كونه فاعلا أو مفعولا أو مضافا أو مثنى أو مجموعا أو مصغرا أو منادى « (العكبري، 1995، ص47). كما يركب الاسم تركيبا وصفيا (محمد الزين) أوله اسم علم موصوف(محمد) وثانيه صفة (الزين).

جدول رقم 13: تصنيف أسماء أعلام الصحراء المركبة

التركيب الإضافي			التركيب الوصفي		
الاسم	المضاف إليه	المضاف	الاسم	الموصوف	الصفة
عبد الله	عبد	الله	محمد الزين	محمد	الزين
وحرمة الله	حرمة	الله	محمد الحبيب	محمد	الحبيب

التركيب الإضافي			التركيب الوصفي		
الاسم	المضاف إليه	المضاف	الاسم	الموصوف	الصفة
أبو بكر	أبو	بكر	محمد البشرى	محمد	البشرى

تؤكد الأسماء المركبة البعد الروحي لأهل الصحراء وتشبتها ببوصلة الإسلام «الله»، وبنبيه الكريم.

9. 3. الأسماء الجُمَل

سمى أهل الصحراء بالأسماء المفردة، والمركبة كما رأينا، وأيضا بالجُمَل (حماه الله) تتكون من (فعل، وفاعل، ومفعو ل به)، ومن الأسماء الجمل المشهورة اليوم «خَلّيهِنَّ»ـــــــــــ ، التي تفيد التفاؤل بالمسمى وبنجاحه في الحياة؛ فهي جمل من عمق المتداول اليومي تفيد الدعاء أيضا. لها قدرة على التأثير النفسي بين المتخاطبين، وتنقل رسائل تربوية في سياق التواصل، وتتطور في سياقات أخرى، فالأسماء التجارية مثلا، لها أغراض تداولية أخرى (لو تاليك، لوريه، جانا ألتمنوفا، 2020، ص31–70). ونجد أمثلة الأسماء الجمل قليلة، نعرضها فيما يلي.

جدول رقم 14: أسماء أعلام الصحراء الجمل

الاسم		الجُمَل	
	الفعل	**الفاعل**	**المفعول به**
حماه الله	حما	الله	إياه
يهديه	يهدي	هو(الله)	
يعزى	يعزى	هو	
يحيى	يحيى	هو	

تفيد الأسماء الجمل تطلعات الصحراويين إلى الخير في المسمى؛ إذ تتسع

الجمل للتعبير عنها أكثر من المفرد والمركب، وتنهل من فكرهم العقدي المرتبط بقدرة الله تعالى.

خاتمة:

يتبين لنا أن الأسماء الصحراوية العامية تعبر على المستوى الصرفي والصوتي والدلالي عن الحضارة التي تشكلت فيها (ينظر دينيو، 2021، ص29)، وتشكل جزءا قويا من التراث اللامادي لجنوب المغرب، لذلك يؤكد انسجام الأسماء والنسق اللغوي المغربي وحدته الثقافية واللغوية والدينية، التي تؤطر التعدد اللغوي والغنى الثقافي.

ونسجل فيما يأتي جملة من الخلاصات:

- انسجام الأسماء مع بيئتها الصحراوية.
- انتقال الأسماء من وظيفتها التعريفية بالمسمى إلى التعبير عن الهوية.
- خصوبة دلالات الأسماء، فإلى جانب الدلالة المعجمية نجد دلالات صرفية وصوتية.
- لا يمكن فصل الأسماء عن الشخصية الصحراوية الصامدة المتشبثة بالمرجعية الإسلامية وبالقيم الروحية والإنسانية.
- تنوع الهوية البصرية والسمعية (اللسانية) للأسماء.
- أهمية الروافد الدينية والتاريخية والثقافية في تشكيل الهوية الاسمية في هذا المجال الجغرافي.
- قدرة أهل الصحراء على الصناعة اللغوية والإبداع، والابتكار في الأسماء، بما يناسب جغرافيتهم.

لائحة المصادر والمراجع:

القرآن الكريم

- الأصفهاني الراغب، 1412هـ، المفردات في غريب القرآن، تحقيق صفوان عدنان الداوي، دار القام، الدار الشامية ـ دمشق بيروت، ط1.
- البايبي أحمد، 2013، قضايا صواتية من الأطلس اللساني لتافيلالت، أعمال يوم دراسي نظم بتاريخ 30 نونبر 2011م، التعدد اللغوي بمنطقة تافيلالت: نحو دراسة لسانية برحاب الكلية متعددة الاختصاصات بالرشيدية، ط1، منشورات

فريق البحث في اللغة والفنون والآداب بمنطقة تافيلالت.
- اجمولة فدوى، 2024، بذور الورقاء في تراجم أولياء وصلحاء الصحراء، تقديم العلامة أحمد شوقي بنبين، ط1، دار الأمان، الرباط.
- حباس هدى، 2005، الاسم هوية وتراث مقاربة انثروبولوجية لدلالة الأسماء في قسنطينة، عدد 29-30.
- الحتي حنا نصر، 2003، قاموس الأسماء العربية والمعربة وتفسير معانيها، ط3، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية للنشر بيروت، لبنان.
- حمدي بدر الدين إبراهيم، (د.ت) معجم الأوزان الصرفية لكلمات القرآن الكريم، مكتبة ابن تيمية ـ القاهرة.
- الدارودي سعيد بن عبد الله، 2018، مفردات من اللهجة الحسانية ، هسبريس. Sadaroodi@gmail.com.11_10_2018.
- ابن دريد أبو بكر، 1991، الاشتقاق، تحقيق وشرح عبد السلام هارون، ط1، دار الجيل، بيروت.
- ابن دريد أبي بكر، 1987، جمهرة اللغة، تحقيق رمزي منير بعلبكي، ط1، دار العلم للملايين، بيروت.
- عبد الراضي أحمد، 2006، استعمال الصيغة العربية بين الوضع والنقل، مكتبة الثقافة الدينية.
- الزبيدي محمد، 2001، تاج العروس من جواهر القاموس، وزارة الإرشاد والأنباء، الكويت.
- ابن الزبير محمد،1991، موسوعة السلطان قابوس لأسماء العرب. سجل أسماء العرب، الهيئة العلمية: السعيد محمد بدوي، و علي الدين هلال، وفاروق شوشة، ومحمود فهمي حجازي، جامعة السلطان قابوس، مكتبة لبنان، ط1.
- السراج أبو بكر (د ت)، الأصول في النحو، تحقيق عبد الحسين الفتلي، الناشر مؤسسة الرسالة، لبنان، بيروت.
- سعدي عثمان، 2007، الجذور العربية للكلمات الأمازيغية، مجمع اللغة العربية طرابلس، ليبيا.
- ابن السكيت، 2002، إصلاح المنطق، ط1، دار إحياء التراث العربي بيروت،

لبنان.
- بن سيده المرسي أبو الحسن علي بن إسماعيل، 2000م، المحكم والمحيط الأعظم في اللغة، تحقيق عبد الحميد هنداوي، ط1، دار الكتب العلمية، بيروت.
- السيوطي جلال الدين، 1992م، همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، ج2، تحقيق عبد العال سالم مكرم، مؤسسة الرسالة.
- شفيق محمد، 1990، المعجم العربي الأمازيغي، أكاديمية المملكة المغربية سلسلة معاجم.
- الشمسان أبو أوس إبراهيم، 2005م. معجم أعلام الناس في المملكة العربية السعودية، ط1، مكتبة الرشد، الرياض.
- ابن عصفور أبي الحسن، 1998، شرح جمل الزجاجي، ط1، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان.
- العكبري أبو البقاء، 1995، اللباب في علل البناء والاعراب، تحقيق عبد الإله النبهان، ط1، دار الفكر ، دمشق.
- العسكري أبي هلال، (د.ت)، الفروق اللغوية، تحقيق محمد إبراهيم سليم، دار العلم والثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة.
- ابن فارس أحمد، 1997، الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، ط1، منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان.
- ابن فارس أحمد، 1972، معجم مقاييس اللغة، تحقيق عبد السلام محمد هارون، ط2، نشر شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده بمصر، دار الجيل ودار الفكر، بيروت.
- فجال يوسف، 2013، أسماء الاعلام في العربية وخصائصها، دراسة وصفية دلالية، المجلة العربية للعلوم الإنسانية.
- مجموعة مؤلفين: إبراهيم مصطفى، وأحمد حسن الزيات، وحامد عبد القادر، ومحمد علي النجار، 1989، المعجم الوسيط، ذار الدعوة استانبول، تركيا.
- Deniau, X. (2021). Histoire des noms de famille français. Paris: Éditions L'Harmattan.

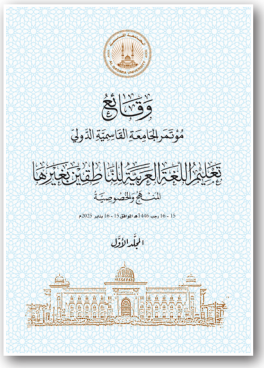
- Fabre, P. (1987). Théorie du nom propre et recherche onomastique.
- Lebel, P. (n.d.). L'histoire et ses méthodes.
- Masson, O. (2000). Onomastica Graeca Select. Genève: Librairie Droz.
- Peter, L. (2020). Lexicalisation de l'onomastique commercial, Gabrièle, le tallec. lioret. jana Altmanova.

صدر حديثًا

هشام إ. عبد الله الخليفة
نظريّة التلويح الحِواريّ
Conversational Implicature
بَيْنَ اللسانيات الحديثة
والتُّراثِ العَرَبِيّ وَالإسْلامِيّ
طبعة محدَّثة ومنقَّحة

د. مصطفى غلفان
مَدخل إلى لسانيّات
إميل بنفينيست

أ. د. محمّد غاليم
تصوّراتٌ نَحْيَا بها
دورُ المعرفة النواة في تأسيس اللُّغة


وقائع
مؤتمر الجامعة العربية الدولي
تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
المنهج والخصوصية
15 - 16 رجب 1436 هـ الموافق 15 - 16 أيار 2015م
المجلد الأول

قضايا التربية الدامجة
ومرافقة الأشخاص في وضعية إعاقة:
مقاربة عرفانية

ترجمة
اللسانيّات
إعداد وتقديم: حافظ إ. علوي

مجلة بحوث الدكتوراه
Doctoral Research Journal

Guest Editor's Preface

First, I would like to express my gratitude to professor **Hafid Ismaili Alaoui** for giving me this opportunity to be the guest editor of this volume dedicated to Critical Discourse Analysis (CDA); this very trust testifies to the character of this researcher and his keen interest in spreading new knowledge, especially when it comes from young researchers who have been privileged with the access and availability of the Internet and its abundant resources to read and review the newest works in both the Arab and Western world.

Even though the articles of this volume are a result of putting to good use the research done in the Western World on Discourse Analysis, it also confirms the universal nature and objectives of human knowledge, i.e. a means to understand the world and make it better. It is in this context that the approaches of CDA have a role to play since they belong to a modern trend aiming at making use of discursive and linguistic analyses to improve societies; that is to say that the word 'critical' in the title of this field stands for constructively critiquing damaging, manipulating, and power abusing discourses that legitimize inequality, racism, xenophobia, and all other vices in our communities.

Therefore, it is only fair to say that CDA is not concerned with studying the stylistics of literature, rather it is focused on critiquing influential masses discourses in the media, politics, education, everyday conversations, and the likes of which when they impact political decision making, societal interactions, creating individual and group identities, etc. In brief, CDA is not a mere stylistic endeavor or a skill used by researchers to showcase their analytical and linguistic competencies. That is why, the researchers working in this field write in a simple, comprehensible, academic and straightforward style; for the main purpose at sight is to elucidate, sensitize, and liberate.

Indeed, CDA is by nature multidisciplinary. This springs from the established conviction that no one approach could suffice or claim to possess the capacity to provide all the answers when trying to understand text and discourse. It is true that discourse is a text, a sequence of sentences. However, it is also discursive practice, a chain made up of an array of intertextual genres and allusions. Moreover, it is a social practice, an act aiming at influencing the society, be it by reproducing the state of affairs or changing it. Thus, in order to study text, a linguistic theory is

indispensable; and to study the discursive practice pragmatic and literary theories are needed (for example, Mikhail Bakhtin) and a philosophical theory as well (for instance, Michel Foucault); and to study the social practice drawing on theories that are social, political, historical, etc. is necessary. In other words, discourse is multidimensional phenomenon that requires a multidisciplinary approach.

After this concise introduction about the concept of CDA, I move on to a brief overview of the articles included in this volume. It is worth noting here that the participants are mostly PhD students or newly PhD holders, which explains the recency of the contributions and the uniqueness of this work, but it also embodies the growing interest in this field of CDA by a new generation of researchers that drift away from the conventional schools of literary criticism that have been predominant in the Arabic research centers for decades.

The contents of this Volume

This CDA volume contains sixteen articles divided into six sections. The first is on the relationship between CDA and linguistics. Here, **Abdellatif Albadadi** explained the concept of discourse by referring to linguistic and philosophical perceptions. Thus, his article is indispensable to learn about the evolution of this concept linguistically and philosophically. The second article is by **Bojamaa Ikhijem** who studied the linguistic background of three CDA approaches, the Dialectic-Relational Approach of Norman Fairclough, the socio-cognitive approach of Teun van Dijk, and the Discourse-Historical approach of Ruth Wodak. The researcher traced how these approaches have benefited from linguistic concepts in analyzing texts and unveiling their explicit and underlying meanings. The study in this section is of a practical nature, was carried out by **Kamal Ammi**, who analyzed the speech Benjamin Netanyahu addressed to the Iranian people after the start of the war on Iran. The researcher used concepts from Critical Linguistics in studying the language of this discourse lexically, syntactically and pragmatically while throwing light on the mechanisms of manipulation used in this political speech.

The second section includes two articles on the cognitive trend of CDA. The first is an analysis by **Said Bakkar** of a set of Hassani proverbs on Sahraoui women. The researcher used the approach of Critical Metaphor Analysis to pinpoint the main metaphors that frame how the Sahraoui sees women. His analysis resulted in showcasing some negative connotations attributed to Hassani women. Moreover, and in a pioneering work in academic studies in Arabic, **Khadija Bouzzit** analyzed

the metaphors of love in Moroccan Darija using Critical Metaphor Analysis. In this study, she illustrated how the Moroccan perceives love, the ramifications of this perception, and its impact on the position of Moroccan women and their social status.

The third section is devoted to semiotic trends in CDA as manifested in the recent works on language and images. The first study by **Ibrahim Chokri** analyzes a video ad for an Islamic Bank called 'Umnia Bank" from a socio-semiotic perspective. The researcher sheds lights on the use of language, images, narration and argumentation in persuading the consumers of becoming customers of this bank. He also explained the religious connotations utilized by the bank to influence its audience. The second study is by **Mustapha Daou** who investigated the comments of Fawzi Bushra on the fall of three Arab leaders in the Arab Spring, namely Hosni Mubarak, Muammar Gaddafi, and Abdullah Saleh. The researcher used the multimodality approach to disclose the coherence between the language of reports and their images. He also determined the constituents of Fawzi Bushra's rhetoric in his comments.

The Fourth section comprises three fields in CDA. **Chaymae Elbahtari** studied the evasion strategies in the discourse of the Tech companies (Facebook, Google, Twitter, and Apple) during crises. She brought to light the linguistic tools used by these companies such as semantic vagueness, temporal reframing, collective dissolution, and unspecified referentiality, etc. to rid themselves of responsibility, neutralize the critique, and redirect the public attention. The second exceptional study by **Adelwahab Elkachkouri** studied Critical Language Awareness (CLA) as a concept that goes beyond Language Awareness'. The researcher concludes by urging language teachers to make use of CLA in teaching language and its relation to power and ideology. The third article is by **Emad Abdul-latif** is a study wherein he analyzed some Egyptian fables that accentuate the relationship between the human and power in the popular Arab storytelling. Here, he outlined the rhetorical strategies used by popular storytellers to critique, resist, and disclose power such as: double entendre, symbolism, examples, sarcasm, euphemism, and irony.

The fifth section is composed of three translations. The first is by **Hafid Ismaili Alaoui** for a chapter titled 'The rapprochement between CDA and cognitive linguistics' and makes up the sixteenth chapter of Adèle Petitclerc on CDA. This chapter is a rich one for those who are interested in cognitivist trends

of CDA, especially the works advanced by Veronica Koller and Christopher Hart. The second translation was made by **Mohammed Bakkar** for an article by Martin Reisigl titled 'The Historical-Discourse Approach' from the Routledge Handbook of Critical Discourse Studies. This article is important for anyone who in interested in this approach because it details its characteristics, concepts, and how to apply it. The last translation in this volume devoted to CDA is by a hard-working and active researcher in CDA, **Mohammed Saoudane**, who worked on the latest version of Norman Fairclough's approach, which he developed with his wife Isabella Fairclough. The article investigates ethical critique in CDA; thus, it is quite important and insightful for it presents a new perspective to the notion of bias in CDA that is different from the one endorsed by Norman Fairclough's in his previous works.

The sixth and last section as the custom of the journal goes is not related to the main theme, CDA in this case, and it includes a study and two translations. The Study by **Fadoua Jmoula** analyzed the linguistic properties of the names of some prominent figures in the Moroccan Sahara and their significance based on a published dictionary of proper names. She started her analysis by analyzing the sound, morphology, and derivation. **Mohamed Wahidi** translated an article by Jonathan Owens titled 'The foundations of the old Arabic-Neo Arabic dichotomy', which lays out the main differences between old and neo-Arabic. The article suggests revisiting these differences by taking into consideration the historical context in which they developed. The last article in this section by **Sourour Hachicha** is a translation of an opinion article by Ray Jackendoff 'The parallel architecture in language and elsewhere'. It is an article in which Jackendoff argues that linguistic representations rely on three independent generative systems, namely phonological, syntactic, and semantic structures—plus a system of interface links.

Said Bakkar
Essemara's Mulitidisciplinary College
Ibn Zohr University

Editor-in-Chief's Foreword

Launching a peer-reviewed journal in the field of linguistics may appear to be a bold undertaking, given the considerable time, effort, and material as well as moral investment it demands. Nevertheless, we have embraced this endeavor with strong hope that this research platform will emerge as a distinguished scholarly forum and a meeting point for researchers and scholars in linguistics and discourse analysis. It is envisioned as a multilingual venue that reflects cultural and intellectual diversity and fosters academic dialogue among researchers from around the world.

For decades, we have taken upon ourselves a firm commitment to support and engage in rigorous research. Linguist Journal comes as a natural extension of that mission, aiming to keep pace with the rapid scholarly and intellectual progress taking place in the field of modern linguistic studies.

We firmly believe that the quality of research begins with careful selection of topics, sound methodology, rigorous peer review, and adherence to internationally recognized academic publishing standards. Accordingly, the Journal adopts a meticulous review policy to ensure a level of scholarly excellence that meets the expectations of the academic community it addresses.

We would like to extend our sincere thanks to Prof. Dr. Leila Mounir, Dean of the Faculty of Arts and Humanities at Mohammed V University in Rabat, for her generous support and steadfast commitment to the continuity of the journal.

In conclusion, we warmly welcome all researchers and scholars along with their studies and contributions. We invite them to join this academic project and enrich it with their work. We look forward to Linguist Journal becoming a qualitative addition to the field of linguistic studies and a radiant scholarly beacon both in the Arab world and internationally.

May God grant us success

Editor-in-Chief
Prof. Hafid Ismaili Alaoui

Editorial of the Issue

Since the publication of its early issues, Al-Lissani Journal has demonstrated a clear distinction and a unique identity, which quickly earned it the attention and trust of readers, including linguists and researchers. It secured a foothold in the field of linguistic research both within Morocco and abroad, thanks to the depth, originality, and rigor of the studies it published contributions made by a number of renowned scholars.

Since the journal ceased publication after releasing the four issues of its first volume, researchers and interested parties from inside and outside Morocco have continued to inquire about it and expressed a strong desire to publish in it. This motivated us to prioritize the resumption of this respected academic platform, as part of a broader strategy aimed at advancing scientific research within our institution, by encouraging all purposeful initiatives.

Today, we are pleased to present this new issue of the Journal to readers, and we sincerely hope that the Journal continues with the same excellence that serves scientific research in general, and linguistic research. We aim to offer researchers valuable and innovative contributions in the field of linguistics—an area in which our institution has always held a pioneering role, both locally and in the Arab world.

I would like to express my gratitude to Professor Hafid I. Alaoui, the Journal's director and editor-in-chief, for his dedicated efforts and strong commitment to keeping the Journal under the umbrella of the Faculty of Letters and Human Sciences, Mohammed V University in Rabat. I also thank all members of the editorial board for their support of this outstanding academic project, and we hope for the Journal's continued publication and regularity.

Administrative Director

Prof. Laila MOUNIR

Acting Dean, Faculty of Letters and Human Sciences

The Rhetoric Of Resistance: Folklore And The Praise Of Words

Pr. Emad Abdul-Latif 267

Le Rapprochement Entre Cda Et Cognitive Linguistics

Prof. Hafid Ismaili Alaoui 287

The Discourse-Historical Approach

Mohammed Bakkar 308

A Procedural Approach To Ethical Critique In Cda

Dr. Mohamed Saoudane (Translator) 341

Proper Names In The Moroccan Sahara

Fadoua Jmoula 373

The Foundations Of The Old Arabic – Neo Arabic Dichotomy

Jonathan Owens 403

The Parallel Architecture In Language And Elsewhere

Sourour Hachicha 427

TABEL OF CONTENTS

Editorial Of The Issue

Prof. Laila Mounir 10

Editor-In-Chief's Foreword

Prof. Hafid Ismaili Alaoui..... 11

The Linguistic And Philosophical Frameworks Of The Concept Of Iscourse In Contemporary Western Thought

Prof. Abdellatif Albadadi..... 17

Linguistic References Of Critical Discourse Analysis Morocco

Boujamaa Ikhijem 36

Netanyahu's Speech To Iranian People

Kamal Ammi 71

Metaphorical Conception Of Women In Hassani Proverbs

Dr. Said Bakkar 107

A Critical Analysis Of Love Metaphors In Moroccan Arabic

Khadija Bouzzit 129

Rhetoric Of Television Commentary

Mustapha Daou 195

Between Transparency And Opacity

Chaymae Elbahtari..... 234

Teaching Critical Language Awareness

Adelwahab Elkachkouri 249

Linguist
An international peer-reviewed quarterly journal specializing in linguistics issued by the Faculty of Arts and Humanities
Mohammed V University of Rabat

Peer Reviewers for This Issue

- Ahmiani Otman
- ALBadadi Abdellatif
- Bakkar Mohammed
- Bakkar Said
- Boulhoch Fatima
- Choukri Ibrahim
- Ghelfane Mostafa
- Karim Asma
- Mahdar Omar
- Montaser Amien
- Rajouane Mustapha
- Sane Mo Yagi

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE

Abdul-latif Emad: is a professor of rhetoric and discourse analysis. He works at Qatar University and studied Arabic rhetoric and political discourse analysis at Cairo University (Egypt) and Lancaster University (England). He is the Editor-in-Chief of "Khitabat" Journal and the founder of 'Balaghat Al- Jumhour' a discipline interested in the rhetorical empowerment of audiences. His recently published books are (The New Arabic Rhetoric: Paths and Approaches, 2021) and (Political Discourse Analysis: Rhetoric, Power, and Resistance, 2019).

ALBadadi Abdellatif: is a Professor of Arabic Language and Literature, Regional Academy of Education and Training for the Tangier–Tetouan–Al Hoceima Region, Kingdom of Morocco. Visiting Professor at the Faculty of Letters and Humanities, Abdelmalek Essaâdi University – Tetouan, responsible for teaching Methods of Discourse Analysis in the Master's program in Hermeneutics and Linguistic Studies. He obtained his PhD degree in Discourse Analysis (2021) from Ibn Zohr University, Agadir. His research interests revolve around Text Linguistics and Discourse Analysis, Critical Discourse Studies, Cognitive Linguistics, and Systemic Functional Linguistics

Ammi Kamal: A High School Teacher of Arabic Language. A PhD student in (Textual Linguistics), in the (NUMECOL) laboratory which is concerned with digitization, education, communication and languages, at the (Higher Institute of Education and Training) at the University of Ibn Zohr, Agadir, Kingdom of Morocco. A Masters holder in Textual Science and Discourse Analysis from the Faculty of Arts and Humanities of Ibn Zohr University, Kingdom of Morocco, in 2024, interested in Textual Linguistics and Critical Linguistics.

Bakkar Mohammed: is a professor of English and a translator. He holds two Master's degrees: one in Applied Linguistics (in English) and another in Maghreb Arab History (in French). His main research interests include political Islam and democracy in the Arab world, critical thinking, populism, and critical discourse analysis.

Bakkar Said: is an Associate Professor of Discourse Analysis in the Department of Applied Foreign Languages at Smara multidisciplinary College, Ibn Zohr University. He earned his PhD degree in Political Discourse Analysis (2020) from Ibn Zohr University and has published many books, studies and articles in his field of work. His research interests include critical discourse analysis, critical linguistics, systemic functional linguistics, conceptual metaphors, social semiotics, and multimodality.

Bouzzit Khadija: is a secondary school teacher. She has a Master's degree in Text Linguistics and Discourse Analysis from Ibn Zohr University in Agadir, Morocco, in 2024. She is currently a doctoral student specializing in the study of emotional metaphors in Moroccan languages. Her research interests include cognitive linguistics, conceptual metaphor theory, critical analysis of metaphor, and Moroccan languages.

Choukri Ibrahim: Doctoral researcher and Educational Inspector of Secondary Education specializing in Arabic language. He is affiliated with the Laboratory of Linguistic and Cultural Systems at Ibn Zohr University, Agadir, Kingdom of Morocco. His doctoral research focuses on semiotic discourse in Morocco. His research interests include social semiotics, critical discourse analysis, advertising, and life skills.

Daou Mustapha: is a teacher of Arabic language in secondary education at Abdallah Ibn Yassine High School, under the Provincial Directorate of Inezgane Ait Melloul, Kingdom of Morocco. Holder of a Master's degree (2024) in Text Linguistics and Discourse Analysis. Currently a

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE

PhD candidate. His research interests focus on metaphor in general, metaphor in cognitive linguistics, semiotics, and multimodality.

Elbahtari Chaymae: is a PhD researcher at the Laboratory of Methodological Integration in Discourse Analysis, Faculty of Arabic Language, Cadi Ayyad University, Marrakesh, Morocco. Her research interests focus on critical discourse analysis, gender theory, argumentative discourse, and the study of fallacious persuasive strategies.

Elkachkouri Abdelwahab: is an Arabic Language Teacher in secondary education since 2017, currently working at Ibn Al-Haytham High School in Imintanoute, Morocco. He holds a Bachelor's degree in Arabic Studies from the Faculty of Arts and Humanities at Ibn Zohr University (2014) and a Master's degree in Text Science and Discourse Analysis from the same university (2024). He is interested in creative writing particularly poetry, fand research in linguistics and discourse analysis.

Ikhijem Bojamaa: PhD student Boujamaa IKHIJEM (linguistics and discourse analysis) Faculty of Arabic Language, Cadi Ayyad University, Marrakesh, Kingdom of Morocco. He earned his master's degree in Text Science and Discourse Analysis from Ibn Zohr University, Agadir, 2024. His research interests revolve around discourse analysis and critical discourse analysis.

Hachicha Sourour: is a Tunisian researcher and academic. She received her PhD degree from Mannouba University, Tunisia, in (2016). She serves as an associate professor of linguistics, in the Department of Arabic, Faculty of Letters and Human Sciences, Sfax University, Tunisia. Her research interests include: lexicon, semantics and syntax in cognitive linguistics

Ismaili Alaoui Hafid: Professor of Linguistics and Discourse Analysis in the Department of Arabic Language at the College of Humanities and Social Sciences, University of Sharjah, United Arab Emirates, and the Department of Arabic Language, Faculty of Arts and Humanities, Mohammed V University in Rabat, Kingdom of Morocco. He obtained his PhD in Linguistics from Hassan II University in Casablanca, Morocco, in 2004. His research interests include linguistics, legal language, mental lexicon, argumentation, and discourse analysis.

Ajmoula Fadwa: Bachelor’s degree in Arts from the Department of Arabic Language and Literature, specialization in Linguistics. Diploma of Advanced Studies on the topic: "Linguistic Pioneering in Contemporary Morocco". Training and Research Unit: Writing Methods in the Islamic West. Faculty of Arts and Humanities.

Saoudane Mohamed: is a researcher in linguistics and discourse analysis. He is affiliated with the Laboratory of Didactics, Languages, Media, and Dramaturgy at the Faculty of Languages, Arts and Humanities –Ibn Tofail University, as well as the Laboratory of Educational Thought and Teaching Methods at the Regional Center for Education and Training– Souss-Massa. He completed his doctoral dissertation on language policy through the lens of critical discourse analysis. His research interests lie in sociolinguistics, translation, discourse analysis, and critical discourse studies.

Wahidi Mohamed: is a Full Professor of linguistics in the Department of Arabic language, Ecole Normale Suprieure, Moulay Ismail University, Mekes-Morocco. Prof. Mohamed Wahidi received his PhD degree in Arabic comparative linguistics) winter 2000) from Mohamed V University, Rabat. His research interests include: Arabic comparative syntax, generative syntax, Arabic historical linguistics.

RULES OF PUBLISHING

Citation Style:

- The journal follows the APA (American Psychological Association) 7th edition citation style.
- Full citation guidelines are available on the journal's website or the APA website.

Other requirements for publication:

- If the article is a translation, include the original text with full citation.
- Abstracts in Arabic and English, each between 250 and 300 words.
- A list of 5 to 7 keywords.
- A brief biography of the author (no more than 200 words) in Arabic and English.
- The author's detailed CV.

Publishing Procedure:

- All materials must be submitted via the journal's website (Submit Publication Request).
- Authors will receive confirmation once their submission meets the requirements.
- The journal will notify the author within 10 days whether the submission is formally accepted or rejected and whether it will proceed to peer review.
- Submissions that meet the publishing criteria are sent for blind peer review.
- Authors are informed of the review outcome (acceptance or rejection) within one month of confirmation.
- If rejected, the journal is not obligated to provide reasons.
- If reviewers request revisions, the author will be notified and must make the changes within the specified deadline.
- Authors must ensure their texts are properly edited and proofread according to international academic standards.
- The journal reserves the right to republish the article in any beneficial format, with notification to the author.
- Once a submission is accepted for final publication, it cannot be published elsewhere.
- Authors may republish their work one year after its original publication, with notification to the journal.
- The journal does not offer financial compensation for published materials and does not charge for publication.

Disclaimer:

- Published articles do not reflect the opinion of the journal.
- The author is solely legally responsible for their work.

Submission Emails:

Submit papers via the journal's website (Submit Publication Request):

The Journal's e-mail
linguist@linguist.ma
linguistflshr@gmail.com

For more information, visit the journal's website:
https://linguist.ma

RULES OF PUBLISHING

Linguist is:

- A peer-reviewed international scientific quarterly journal specialized in linguistics.
- The journal accepts submissions in Arabic, English, French, Italian, German, Spanish, and Portuguese.
- The journal accepts original research, translations, and reviews, provided that translated studies or books are of significant importance.

Journal Mission:

- Contribute to the dissemination of scholarly linguistic culture.
- Advance linguistic research within Arabic culture.
- Keep up with current linguistic research developments and epistemological shifts.
- Inform researchers and interested readers about the most important publications in the field of linguistics.
- Promote interdisciplinary dialogue by focusing on cross-disciplinary linguistic studies.

Journal Focus:

- Publishes serious research and studies in the field of linguistics.
- Strives to keep up with global developments in linguistic research through translations of studies published in top international linguistic journals.
- Encourages discussion on contemporary linguistic issues.

Specificity and Uniqueness:

- The journal publishes original papers that have not been previously published or submitted elsewhere.
- Submitted materials must relate to linguistics, whether theoretical, applied, or translated research.
- Research must adhere to recognized academic standards.
- Submissions must comply with the publishing guidelines detailed on the journal›s website.
- Word count should be between 5,000 and 9,000 words, including appendices.

Conditions for publication

- The journal publishes reviews of recent publications, whether translated into Arabic or not.
- Basic conditions for book reviews include:
  - The book must fall within the journal›s scope.
  - Selection of the book must be based on objective criteria: importance, academic value, contribution to knowledge, and benefit of reviewing.
  - The book must have been published within the last five years.
- Reviews must include:
  - Book title, author, chapters, number of pages, publishing house, and publication date.
  - A brief introduction to the author and translator (if applicable).
  - Overview of key elements: objectives, content, sources, methodology, and structure.
  - Thorough analysis of the book›s content, highlighting main ideas and themes, using critical tools and comparative methodology.
  - Review length should be between 2,000 and 3,000 words. Reviews up to 4,000 words are accepted if they focus on deep analysis and comparison.

اللسانيinguist
An international peer-reviewed quarterly journal specializing in linguistics issued by the Faculty of Arts and Humanities
Mohammed V University of Rabat

Managing Director
Pr. Mounir Laila
Dean on the Faculty of Letters and Human Sciences Rabat

Responsible Director and Editor-in- Chief
Pr. Hafid Ismaili Alaoui

Consulting Board

Prof. Abdelmajid Jahfa (Morocco)
Prof. Abderrahmane Boudraa (Morocco)
Prof. Abderrazak Bannour (Tunisia)
Prof. Ahmed Alaoui (Morocco)
Prof. Ahmed Moutaouakil (Morocco)
Prof. Ezzeddine Majdoub (Tunisia)
Prof. Hamza Al-Mozainy (Saudi Arabia)
Prof. Hassan Ali Hamzé (Lebanon/Qatar)
Prof. Hisham Ibrahim Abdulla Al-Khalifa (Iraq)
Prof. Mbarek Hanoun (Morocco)
Prof. Michel Zakaria (Lebanon)
Prof. Mohamed Ghalim (Morocco)
Prof. Mohammad Alabd (Egypt)
Prof. Mohammed Rahhali (Morocco)
Prof. Mostafa Ghelfane (Morocco)
Prof. Murtadha J. Bakir (Iraq)
Prof. Saad Maslouh (Kuwait/Egypt)
Prof. Salah Belaïd (Algeria)

Editorial Team

AbdalRahman Teama Hassan (Sultan Qaboos University, Oman)
Abdellatif Tahiri (Mohammed V University, Morocco)
Abdulrahman Hassan Albariqi (King Khalid University, Saudi Arabia)
Amira Ghenim (University of Tunis, Tunisia)
Aqeel Hamed Alzammai Alshammari (Qassim University, Saudi Arabia)
Azeddine Ettahri (Mohammed V University, Morocco)
Azza Shbl Mohamed Abouelela (Cairo University, Egypt/ Osaka University, Japan)
Eiman Mohammed Mustafawi (Qatar University, Qatar)
Elmellakh Mhammed, (Cadi Ayyad, University, Morocco)
Emad Zapin (United Arab Emirates University, UAE)
Essa Odeh Barhouma (The Hashemite University, Jordan)
Habiba Naciri (Mohammed V University, Morocco)
Hassan Khamis Elmalkh (Al Qasimia University, UAE)
Karim Bensoukas (Mohammed V University, Morocco)
Khalid Lachheb (New York City University, USA)
Laila Mounir (Mohammed V University, Morocco)
Mahrous Borieek (Qatar University, Qatar)
Mohamed Sahbi Baazaoui (Al Wasl University, UAE)
Mohammed Derouiche (Mohammed V University, Morocco)
Mourad Eddakamer (Mohammed V University, Morocco)
Muurtadha Jabbar Kadhim (University of Kufa, Iraq)
Nohma Ben Ayad (Mohammed V University, Morocco)
Nourddine Amrous (Mohammed V University, Morocco)
Otman Ahmiani (Mohammed V University, Morocco)
Ouafaa Qaddioui (Mohammed V University, Morocco)
Rachida Lalaoui Kamal (Mohamed V University, Morocco)
Redoine Hasbane (Mohammed V University, Morocco)
Sane Yagi (Sharjah University, UAE)
Waleed Alanati (UNRWA University, Jordan)

Dépôt Légal: 2019PE0001
ISSN: 2665-7406 (Online)
E-ISSN: 2737-8586 (Print)

The Journal's e-mail
linguist@linguist.ma
For more information,visit the journal's website
https://linguist.ma

اللساني linguist

An international peer-reviewed quarterly journal specializing in linguistics issued by the Faculty of Arts and Humanities

Mohammed V University of Rabat - Morocco

Volume (2) - Issue (4) - 2025

Dépôt Légal: 2019PE0001

ISSN: 2665-7406 (Online)

E-ISSN: 2737-8586 (Print)

E-mail Address

linguist@linguist.ma

Journal's Website

https://linguist.ma

جامعة محمد الخامس بالرباط
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
Université Mohammed V de Rabat
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
Mohammed V University in Rabat
Faculty of Letters & Human Sciences

Linguist اللساني

An international peer-reviewed quarterly journal specializing in linguistics issued by the Faculty of Arts and Humanities
Mohammed V University of Rabat - Morocco

Critical Discourse Analysis

Volume (2) - Issue (4)
2025

www.the-linguist.com

ISSN: 2665-7406
E-ISSN: 2737-8586